

Gör din egen DVD



Model 645 DVD RECORDER

Användarhandbok



DVD+ReWritable

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

CAUTION
VISIBLE AND INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN AVOID
EXPOSURE TO BEAM

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

LASER

Type	Semiconductor laser InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Wave length	658 nm (DVD) 790 nm (CD)
Output Power	30 mW (DVD+RW write) 1.0 mW (DVD read) 1.0 mW (CD read)
Beam divergence	84 degrees (DVD) 61 degrees (CD)

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby"

and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 73/23/EEC + 89/336/EEC + 93/68/EEC

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Recorder and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVD RECORDER 645

Serial No. _____

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytkä laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Copyright notice

"The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programmes, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes."

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

"La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito."

Die unbefugte Vervielfältigung urheberrechtlich geschützter Werke, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Rundfunksendungen und musikalischer Werke, kann eine Verletzung des Urheberrechts darstellen und eine Strafbarkeit begründen. Dieses Gerät darf zu den genannten mißbräulichen Zwecken nicht verwendet werden.

"Het zonder toestemming vervaardigen van kopieën van auteursrechtelijk beschermde werken, inclusief computer programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een inbreuk op auteursrechten en een strafbaar feit zijn. De apparaatuur dient niet voor dergelijke doeleinden gebruikt te worden."

"Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata a tali scopi".

Tillverkningen av octlättna kopior av kopieringskyddat material, bl.a. datorprogram, filer, sändningar och ljudinspelningar, kan innebära ett brott mot copyright-lagstiftningen och därmed vara straffbart. Den här utrustningen bör inte användas i sådana syften

Kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindspilninger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til disse formål

Luvattomien kopioiden tekeminen kopiosuojatusta materiaalista, kuten tietokoneohjelmista, tiedostoista, lähetyksistä ja äänitallenteista, voi loukata tekijänoikeuksia ja täyttää rikoksen tunnusmerkit. Tätä laitetta ei saa käyttää edellä mainittuun tarkoitukseen

"A cópia não autorizada de material protegido por direitos autorais, incluindo programas de computação, arquivos, transmissões e gravações de áudio poderá infringir direitos autorais e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais propósitos".

Η παραγοποίηση αντιγράφων υλικού που φέρουν προστασία αντιγραφής, όπως προγράμματα υπολογιστών, αρχεία, μεταδόσεις και ηχογραφήσεις, άνευ σχετικής εξουσιοδότησης, ενδέχεται να συνιστά καταστρατήρηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, και ως εκ τούτου, ποινικό αδίκημα. Δεν επιτρέπεται η χρήση του εξοπλισμού αυτού για τους σκοπούς αυτούς

"Dokonywanie nielegalnych kopii materiałów chronionych przez prawo autorskie, w tym programów komputerowych, zbiorów, przekazów radiowych i nagrań może stanowić naruszenie praw autorskich i czyn zabroniony prawem karnym. Ten sprzęt nie może być używany w takich celach."

"Bilgisayar programları,dosyalar,yayınlar ve ses kayıtları dahil kopyalanması korunan bilgilerin yetkisiz kopyalanması, kopya haklarına tecavüz olarak kabul edilebilir ve cezalandırılması gereken bir suç olusturabilir. Bu cihaz bu gibi amaçlarla kullanılmamalıdır."

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не должно использоваться в таких целях.

Notes

Specialfunktioner

DVD-inspelare är försedd med ett antal specialfunktioner som förenklar den dagliga användningen av DVD-inspelaren.



Med hjälp av Digital Photo Manager kan du visa och redigera JPEG-bilder från ett minneskort, Picture CD, DVD eller CD ROM. Du kan skapa bildspel och spela upp dem på en DVD-spelare.



Med den här funktionen överförs automatiskt alla tv-kanalsinställningar till DVD-inspelaren via scart-kabeln (uttaget **EXT1 TOTV-I/O**).

Direct Record

Med en knapptryckning på DVD-inspelaren kontrollerar du vilken kanal TV:n är inställd på och spelar in den även om den är i viloläge.



Produkten är försedd med teknik för upphovsrättsskydd som skyddas med USA-patentnumren 4631603, 4577216, 4819098 och 4907093, samt annan intellektuell äganderätt. Användning av den här tekniken för upphovsrättsskydd fordra tillstånd från Macrovision Corporation och är endast avsedd för hemanvändning och andra "betala per visning"-tillämpningar. Skriftligt tillstånd från Macrovision fordras för all annan användning. Ändringar av enheten, bakåtkompilerering och isärmontering är inte tillåtet.

Innehåll

Specialfunktioner	5
--------------------------------	---

Skötsel och säkerhet

Installation	8
Rengöringsskivor	8
Återvinning	8

Allmän information

Inledning	9
Medföljande tillbehör	9
Regionkoder	9

Ansluta till en TV

Allmänt	10
Välja en lämplig anslutning till TV:n	10
Ställa in TV:n på rätt videokanal	10
Alternativ 1: Använda Scart-uttaget	11
Alternativ 2: Använda S-Video-uttaget (Y/C)	12
Alternativ 3: Använda Video-uttaget (CVBS)	13

Ansluta till ytterligare enheter

Använda en andra SCART-kontakt (EXT2-AUX-I/O)	14
Ansluta en kabelmottagare/avkodare	14
Ansluta en video-/DVD-spelare	14
Ansluta en videokamera till de främre uttagen	15
Använda uttaget S-VIDEO In eller VIDEO In	15
Använda analoga ljuduttag	16
Använda digitala ljuduttag	16

Framsidan	17
------------------------	----

Uttag bakom luckan	17
--------------------------	----

Fjärrkontrollen	18-19
------------------------------	-------

Sätta in batterier	20
Hantera systemet med hjälp av fjärrkontrollen	20
Skriva tecken på den alfanumeriska knappsatsen	20

Installera DVD-inspelaren

Första installation	21-22
Programmera TV-kanaler	23
Automatisk TV-kanalsökning	23
Sortera TV-kanalerna efter hur de är sorterade i TV:n	23-24
Sortering av TV-kanaler	24
Ställa in favorit-TV-kanaler	25
Manuell TV-kanalsökning	25-26
Allokera en dekoder	26
Fininställning av TV-kanaler	27
Ställa in tid och datum	27
Ställa in språk	28

Uppspelning

Spelbara skivor	29
Sätta in en skiva	29
Starta uppspelning av en skiva	30
Spela upp en DVD-videoskiva	30
Spela upp (super)video-CD-skivor	30
Spela upp en ljud-CD-skiva	30
Spela upp en DVD+R(W)-skiva	31
Spela upp en MP3-CD-skiva	31
Spela upp en bildskiva (bildspel)	31
JPEG-bildformat som stöds	31

Ytterligare

uppspelningsfunktioner

Använda alternativen i verktygsfältet	32
Ändra textningsspråk	32
Ändra språk för ljudspåret	33
Ändra kameravinkel	33
Zooma in	33
Tidsökning	33
Växla mellan titlar/kapitel/spår	33
Söka framåt/bakåt	34
Göra paus i normal och långsam uppspelning	34
Välj olika uppspelningslägen	35
Upprepa uppspelning	35
Upprepa ett visst avsnitt (A-B)	35
Slumpvis uppspelning	35
Avsöka en skiva	35

Inspelning

Skivor för inspelning	36
Inspelningsinställningar	36
Inspelningsläge	37
Inspelningsspråk	37
Infoga kapitelmarkeringar	37
Direktinspelningsfunktion	38
Filterläge	38
Manuell inspelning	38~39
Manuell inspelning med automatisk avstängning (enknappsinspelning)	39
Direktinspelning	40
Ta bort en inspelning	40

Timerinspelning

Inledning	41
Programmera inspelningar	41~42
Programmera inspelning från en kabelmottagare	42
Ändra en programmerad inspelning	43
Ta bort en programmerad inspelning	43

Redigera/färdigställa en inspelning

Redigering	44
Funktioner för färgkodade knappar	44
Indexbild	44
Ändra skivans/titelns namn	45
Göra redigeringen kompatibel (DVD+RW-skivor)	45
Färdigställa en skiva (DVD+R-skivor)	45
Videoredigering	46
Dölja oönskade scener	46
Redigera kapitel (sammanfoga/ dela upp/ göm)	47
Redigera titel (dela upp/lägga till/ indexbild)	47~48
Ta bort kapitelmarkeringar	48
Fotoredigering	48

Använda bläddraren

Bläddra på skivan	49
Funktioner för färgkodade knappar	49
Bläddra på bildskivan	50
Lägga till bilder i ett album	50
Ändra bildernas ordningsföljd i ett album	51
Ta bort ett album	51
Ta bort bilder i ett album	51
Ändra inställningar för bildspel	52
Skydda den inspelade titeln (DVD+RW-skiva)	52

Systemmenyn – inställningar

Visa inställningsalternativen	53
Spela in	53
Ljud	53
Skiva	54
Tillgångs	54
Funktioner	54

Systemmenyn – ställ in

Visa inställningsalternativen	55
Systeminställningar	55~56
Tid-datum	56
Analoga lanaler	56
Videoutgång	56~57
Ljudutgång	57
Språk	57

Ställa in tillgångskontroll

Tillgångskontroll	58
Ange eller ändra PIN-koden	58
Aktivera/avaktivera barnlåset	58~59
Auktorisera skivor	59

Felsökning

Teckenfönstrets symboler/ meddelanden

Specifikationer

Ordlista

TV-systemen

Skötsel och säkerhet

VARNING!

Högspänning! Öppna inte. Du löper risk att få en elektrisk stöt.

Användaren får inte utföra servicearbeten på delar inne i utrustningen. Överlåt allt underhållsarbete till kvalificerad personal.

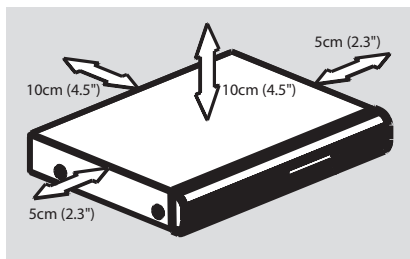
Installation

Hitta en lämplig plats

- Placera apparaten på en plan, hård och stabil yta. Placera inte apparaten på en matta.
- Ställ inte apparaten ovanpå någon annan utrustning som kan värma upp den (t.ex. stereomottagare eller förstärkare).
- Placera inte något under apparaten (t.ex. CD-skivor eller tidningar).
- Placera enheten nära ett eluttag där elkontakten lätt kan anslutas.

Utrymme för ventilation

- Placera apparaten på en plats med god ventilation så att värmeutveckling inuti apparaten förhindras. Undvik överhettning genom att se till att det är fritt minst 10 cm från apparatens bak- och ovsida och 5 cm från vänster och höger sida.



Undvik höga temperaturer, fukt, vatten och damm.

- Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar.
- Placera inga farliga föremål på apparaten (t.ex. vattenfyllda föremål eller levande ljus).

Rengöringsskivor

Vissa problem kan inträffa på grund av att skivan i inspelaren är smutsig (frusen bild, avbrott i ljudet eller förvrängd bild). Du kan undvika de här problemen genom att rengöra skivorna med jämna mellanrum.

Rengör skivor med en mjuk tygduk och torka i riktning från skivans mitt och utåt mot dess kant i en rak linje.

VARNING!

Använd inte lösningsmedel såsom bensen, förtunning, rengöringsmedel eller antistatiska sprejer avsedda för skivor.

Eftersom den optiska enheten (lasern) i DVD-inspelaren arbetar med en högre effekt än vanliga DVD- och CD-spelare kan rengöringsskivor avsedda för DVD- och CD-spelare skada den optiska enheten (lasern). Därför bör du inte använda en rengöringsskiva.

Återvinning

De här användaranvisningarna är tryckta på miljövänligt papper. Den här elektroniska utrustningen innehåller ett stort antal material som kan återvinnas. När du kasserar en gammal maskin bör du lämna in den till en återvinningsanläggning. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av förpackningsmaterial, använd batterier och gammal utrustning.

Allmän information

Inledning

Med DVD-inspelare kan du spela in TV-program och kopiera över inspelningar från en digitalkamera till en DV;D+RW eller DVD+R och spela upp förinspelade DVD-skivor.

De inspelningar du gör med apparaten kan du spela upp i vissa DVD-spelare och DVD-ROM-enheter. I vissa fall kan du behöva färdigställa skivan innan den kan spelas upp i andra DVD-spelare.

Ta dig tid att läsa den här användarhandboken innan du använder DVD-inspelaren.

Den innehåller viktig information om användningen.

Nyttiga tips:

- Om du har frågor eller om problem inträffar vid användning kan du läsa kapitlet Felsökning.
- Om du behöver ytterligare hjälp kan du ringa närmaste kundtjänst. Motsvarande telefonnummer och e-postadresser finns angivna i garantibroschyren.
- På typplattan på produktens undersida eller baksida finns information om identifiering och strömförsörjning.

Medföljande tillbehör

- Fjärrkontroll och batterier
- Scart-kabel
- Antennkabel
- Snabbguide

Regionkoder

DVD-filmer släpps i allmänhet inte samtidigt över hela världen och därför är alla DVD-spelare knutna till en viss regionkod.

I den här enheten kan du endast spela upp DVD-skivor för **Region 2** och DVD-skivor som är avsedda att kunna spelas upp i alla regioner (**ALL**). DVD-skivor från andra regioner går inte att spela upp i den här DVD-inspelaren.



Ansluta till en TV

Allmänt


Du måste ansluta de nödvändiga kablarna innan du kan spela in och spela upp TV-program med DVD-inspelaren.

Välja en lämplig anslutning till TV:n

När du installerar DVD-inspelaren första gången väljer du **ett** av följande alternativ för anslutning av DVD-inspelaren till TV:n.

- **Alternativ 1: Använda Scart-uttaget.**
Välj det här alternativet om TV:n är försedd med ett scart-uttag. Det ger den bästa bildkvaliteten (se sidorna 11).
- **Alternativ 2: Använda S-Video-uttaget (Y/C)**
Välj det här alternativet om TV:n är försedd med ett Video-uttag (CVBS). Det ger god bildkvalitet (se sidan 12).
- **Alternativ 3: Använda Video-uttaget (CVBS)**
Välj det här alternativet om TV:n är försedd med ett Video-uttag (CVBS). Det ger god bildkvalitet (se sidan 13).

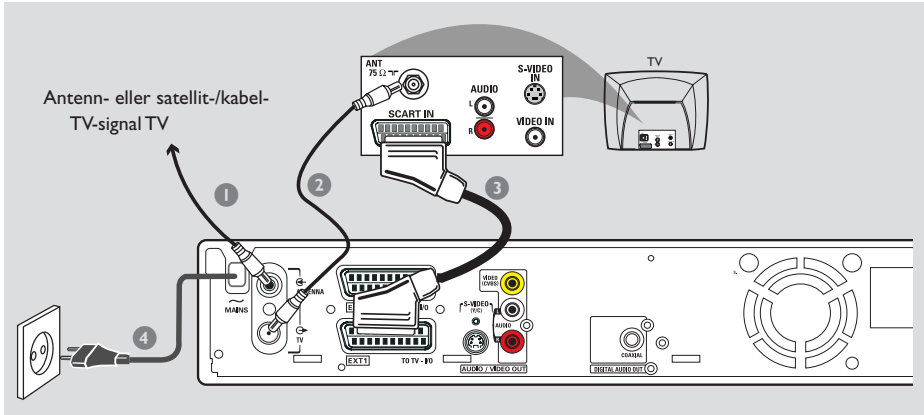
Ställa in TV:n på rätt videokanal

- 1 Sätt på DVD-inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON** .
- 2 Sätt på TV:n och ställ in rätt videokanal. Den blå DVD-bakgrundsbilden eller den första installationsbilden visas på TV:n.
→ I allmänhet återfinns den här kanalen mellan den lägsta och högsta kanalen och kan benämnas FRONT, A/V IN eller VIDEO. Läs i handboken till TV:n om du behöver mer information.
→ Du kan också ställa in kanal 1 på TV:n och sedan trycka på kanalväljarknappen tills videokanalen visas.
→ På TV-fjärrkontrollen kan det finnas en knapp eller omkopplare för val av olika videolägen.

VIKTIGT!

När du har slutfört anslutningarna och sätter på DVD-inspelaren första gången måste du utföra grundinstallationen. Med den ställer du in TV-kanaler, menyspråk och andra funktioner (se sidorna 21~22).

Alternativ 1: Använda Scart-uttaget




Scart-kabeln eller Euro AV-kabeln fungerar som universell anslutning för bild-, ljud- och kontrollsignaler. Med den här typen av anslutning går praktiskt taget ingen kvalitet förlorad vid bild- eller ljudöverföring.

Ha följande kablar beredda:

- 1) Antennkabel
- 2) SCART-kabel

- 1 Stäng av TV:n och lossa antennkabeln från TV:n (eller satellit-/kabelmottagaren). Anslut den till uttaget **ANTENNA IN** på baksidan av DVD-inspelaren.
- 2 Med den medföljande antennkabeln ansluter du DVD-inspelarens uttag **TV OUT** till antennuttaget på baksidan av TV:n.
- 3 Med en SCART-kabel ansluter du DVD-inspelarens uttag **EXT 1 (TO TV-I/O)** till SCART-uttaget på baksidan av TV:n.
- 4 Med den medföljande elkabeln ansluter du DVD-inspelarens uttag ~ **MAINS** till eluttaget.

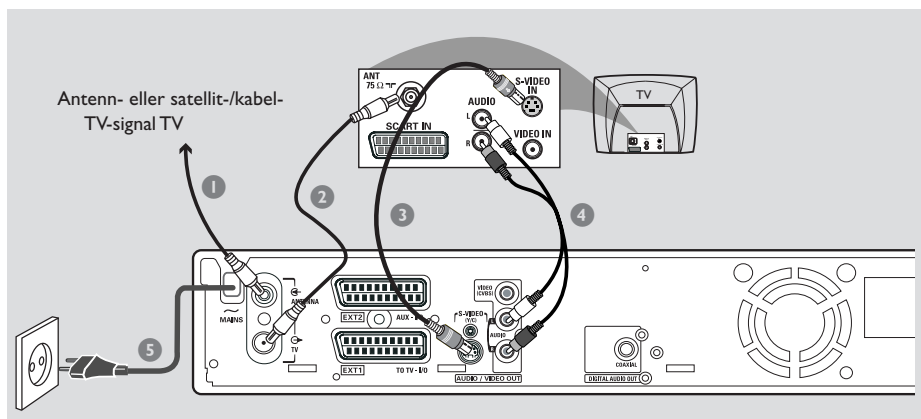
- 5 Tryck på **STANDBY-ON**  på DVD-inspelaren för att sätta på den.
→ Meddelandet 'IS THE TV ON?' visas i teckenfönstret.
- 6 Sätt på TV:n.
→ Om anslutningen är rätt utförd växlar TV:n automatiskt till videokanalen för SCART-uttaget och menyn { **Language and Country** } (språk och land) visas.
→ Om den inte visas väljer du rätt videokanal på TV:n manuellt tills menyn { **Language and Country** } (språk och land) visas.
- 7 Gå vidare till **sidan 21** och fortsätt grundinstallationen.

Nyttiga tips:

- Om TV:n är försedd med flera SCART-uttag väljer du det SCART-uttag som är anpassat för både videoutgång och videoingång.
- Om en valmeny för SCART-uttag visas på TV:n väljer du VCR som källa för SCART-uttaget.
- Uttaget EXT 2 AUX-I/O är endast avsett för ytterligare enheter.

Ansluta till en TV (forts.)

Alternativ 2: Använda S-Video-uttaget (Y/C)



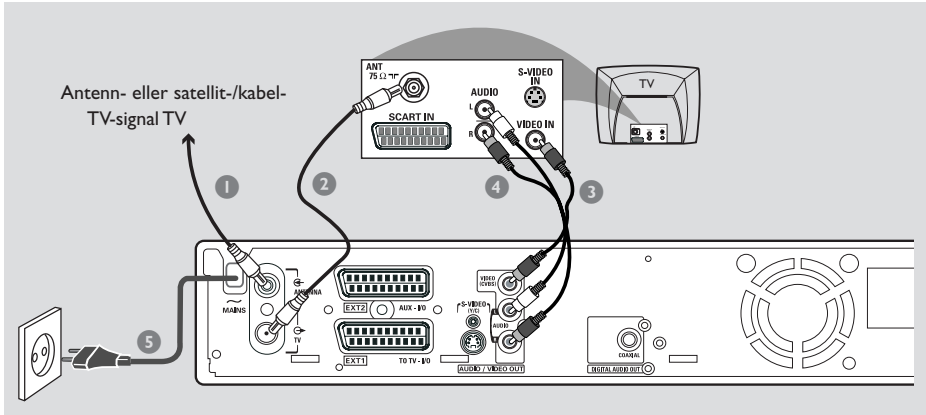
Den här anslutningskabeln, som även kallas SVHS-kabel, används för att överföra ljusstyrkesignal (Y-signal) och färgsignal (C-signal) separat. Mini-DIN-uttaget kallas även Hosiden-uttag.

Ha följande kablar beredda:

- 1) Antennkabel
 - 2) S-Video-kabel (SVHS) (medföljer inte)
 - 3) Ljudkablar (röd/vit, medföljer inte)
- 1 Stäng av TV:n och lossa antennkabeln från TV:n (eller satellit-/kabelmottagaren). Anslut den till uttaget **ANTENNA IN** på baksidan av DVD-inspelaren.
 - 2 Med den medföljande antennkabeln ansluter du DVD-inspelarens uttag **TV OUT** till antennuttaget på baksidan av TV:n.
 - 3 Med en S-Video-kabel (SVHS) ansluter du DVD-inspelarens uttag **S-VIDEO (Y/C) OUT** till uttaget S-Video In på baksidan av TV:n (den kan även vara märkt S-Video In eller SVHS).

- 4 Anslut en ljudkabel (röd/vit.) till DVD-inspelarens uttag **AUDIO L/R OUT** och till ljuduttaget på baksidan av TV:n (den kan vara märkt AV In eller Audio In).
- 5 Med den medföljande elkabeln ansluter du DVD-inspelarens uttag ~ **MAINS** till eluttaget.
- 6 Tryck på **STANDBY-ON** på DVD-inspelaren för att sätta på den.
→ Meddelandet 'IS THE TV ON?' visas i teckenfönstret.
- 7 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n (se sidan 10).
→ Menyn för grundinstallation { **Language and Country** } (språk och land) visas på TV:n.
- 8 Gå vidare till **sidan 21** och fortsätt grundinstallationen.


Alternativ 3: Använda Video-uttaget (CVBS)



Den här kabeln, som i allmänhet är försedd med gula RCA-kontakter, används för att överföra sammansatta videosignaler (FBAS, CVBS). Vid den här överföringsmetoden överförs färgsignalen och ljusstyrkesignalen via samma kabel.

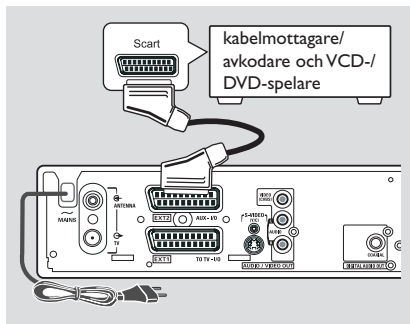
Ha följande kablar beredda:

- 1) Antennkabel
 - 2) Video-kabel (CVBS) (gul, medföljer inte)
 - 3) Ljudkablar (röd/vit, medföljer inte)
- 1 Stäng av TV:n och lossa antenncabeln från TV:n (eller satellit-/kabelmottagaren). Anslut den till uttaget **ANTENNA IN** på baksidan av DVD-inspelaren.
 - 2 Med den medföljande antenncabeln ansluter du DVD-inspelarens uttag **TV OUT** till antennuttaget på baksidan av TV:n.
 - 3 Med en videokabel (CVBS) ansluter du DVD-inspelarens uttag **VIDEO (CVBS) OUT** till uttaget Video In på baksidan av TV:n (den kan vara märkt Video In, AV In eller Composite).

- 4 Anslut en ljudkabel (röd/vit) till DVD-inspelarens uttag **AUDIO L/R OUT** och till ljuduttaget på baksidan av TV:n (den kan vara märkt AV In eller Audio In).
- 5 Med den medföljande elkabeln ansluter du DVD-inspelarens uttag ~ **MAINS** till eluttaget.
- 6 Tryck på **STANDBY-ON**  på DVD-inspelaren för att sätta på den.
→ Meddelandet 'IS THE TV ON?' visas i teckenfönstret.
- 7 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n (se sidan 10).
→ Menyn för grundinstallation { **Language and Country** } (språk och land) visas på TV:n.
- 8 Gå vidare till **sidan 21** och fortsätt grundinstallationen.

Ansluta till ytterligare enheter

Använda en andra SCART-kontakt (EXT2-AUX-I/O)



Du kan ansluta en videokassettspelare (VCR), DVD-spelare, dekodare, satellit- eller kabelmottagare till uttaget **EXT 2 AUX-I/O** på baksidan av DVD-inspelaren.

När uppspelning påbörjas på den aktuella apparaten skickar DVD-inspelaren automatiskt bild- och ljudsignalerna från uttaget **EXT 2 AUX-I/O** till uttaget **EXT 1 TO TV-I/O**. Bilden från den aktuella enheten visas därefter på TV:n, även om DVD-inspelaren är avstängd (endast om du har anslutit TV:n via uttaget **EXT 1 TO TV-I/O**, se sidorna 11).

Växla mellan uppspelning från ytterligare enheter och uppspelning från DVD-spelare

- Tryck på **TV/DVD** på fjärrkontrollen.

Ansluta en kabelmottagare/ avkodare

Om kabelmottagaren/avkodare är försedd med ett scart-uttag kan du välja att ansluta den till det andra scart-uttaget.

- 1 Använd en scart-kabel när du vill ansluta kabelmottagaren/avkodare SCART-uttag (i allmänhet märkt 'TV' eller 'TO TV') till uttaget **EXT 2 AUX-I/O** på baksidan av DVD-inspelaren.
- 2 Välj vilka TV-kanaler som ska tas emot i kabelmottagaren direkt på mottagaren.

Ansluta en video-/DVD-spelare

Den här anslutningen behövs om du vill spela in på videoband eller på skivor till en DVD+R(W).

- Använd en scart-kabel när du vill ansluta scart-uttaget (i allmänhet märkt 'SCART OUT' eller 'TO TV') på VCD-/DVD-spelaren till uttaget **EXT 2 AUX-I/O**.
- Alternativt kan du välja att ansluta via de främre uttagen på DVD-inspelaren om den andra enheten är försedd med samma typ av uttag.
→ Innan du börjar använda enheten väljer du ingångskanalen "CAM 1".
Information om inspelning finns på sidan 38–39.

- 1) Anslut till uttaget **S-VIDEO** och uttaget **AUDIO L/R**.

ELLER

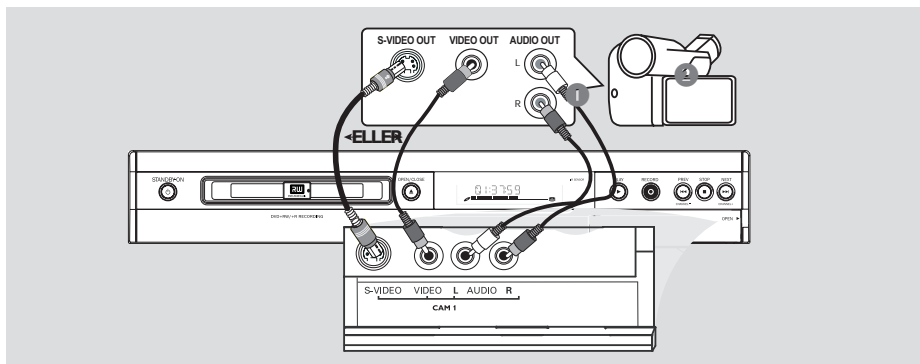
- 2) Anslut till uttaget **VIDEO** och uttaget **AUDIO L/R**.

Nyttigt tip:

– De flesta förinspelade videokassetter och DVD-skivor är kopieringsskyddade. Om du försöker kopiera dem visas meddelandet "COPY PRO" i teckenfönstret.

Ansluta till ytterligare enheter (forts.)

Ansluta en videokamera till de främre uttagen



Du kan använda de främre uttagen när du vill kopiera inspelningar från en videokamera. De här uttagen är placerade bakom luckan på höger sida.

Använda uttaget S-VIDEO In eller VIDEO In

Använd S-VIDEO-anslutningen om du har en Hi8- eller S-VHS(C)-kamera. Det ger mycket god bildkvalitet.

Alternativt kan du använda VIDEO-anslutningen om videokameran endast har ett videouttag (kompositvideo, CVBS). Det ger god bildkvalitet.

- 1 Använd en S-video-kabel när du vill ansluta DVD-inspelarens uttag **S-VIDEO** till lämpligt S-VHS-uttag på videokameran.

ELLER

Använd en (CVBS)-kabel när du vill ansluta DVD-inspelarens uttag **VIDEO** till lämpligt videouttag på videokameran.

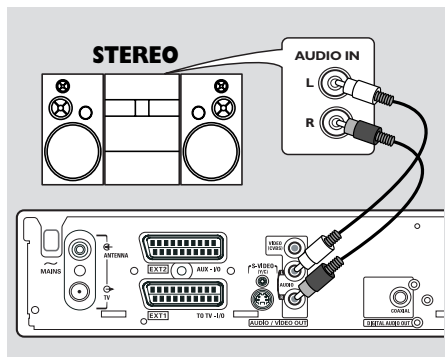
- 2 Använd en ljudkabel (röd/vit) när du vill ansluta DVD-inspelarens uttag **AUDIO L/R** till ljuduttaget på videokameran.

Innan du börjar använda enheten väljer du ingångskanalen **CAM 1**.

Information om inspelning finns på sidan 38–39.

Ansluta till ytterligare enheter (forts.)

Använda analoga ljuduttag



Du kan ansluta DVD-spelaren till ett tvåkanligt stereosystem eller en receiver och lyssna på stereoljudet.

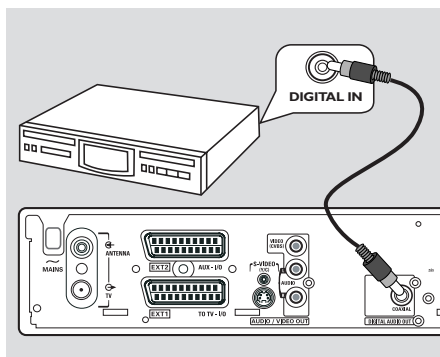
- Med hjälp av en ljudkabel (röd/vit) kan du ansluta **AUDIO L/R** (röd/vit) till någon av följande enheter:
 - ett stereosystem (t.ex. ett minisystem eller en TV)
 - en mottagare med Dolby Surround Pro Logic.
 - en mottagare med tvåkanligt analogt stereoljud.

Innan du börjar använda enheten ställer du in det analoga uttaget i enlighet med ansluten enhet (se sidan 53). Välj den ljudlägesinställning som är mest kompatibel med den anslutna enheten.

VARNING!

Använd inte uttaget Phono på en förstärkare när du vill ansluta till DVD-inspelaren. Det uttaget är endast avsett för skivspelare utan förförstärkare. Det kan medföra att DVD-inspelaren eller förstärkaren skadas.

Använda digitala ljuduttag



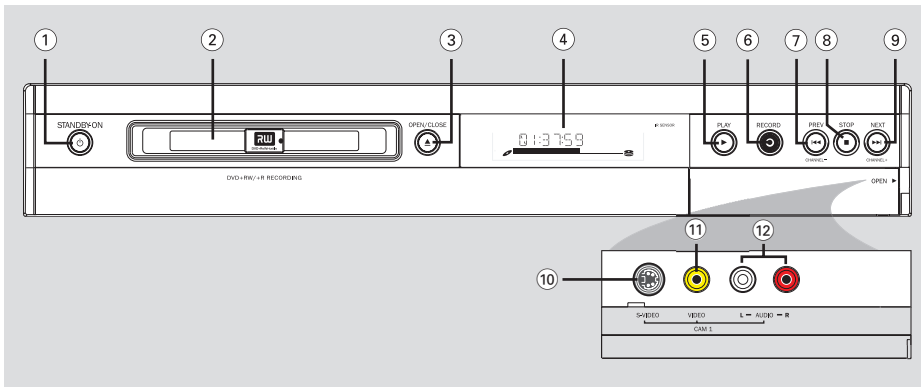
Du kan ansluta DVD-spelaren till en A/V-receiver eller -förstärkare för att kunna lyssna på hemmabiosystemets surroundljud.

- Med hjälp av en koaxialkabel kan du ansluta **COAXIAL** till en av följande enheter:
 - en A/V-mottagare eller en A/V-förstärkare med en flerkanalig digital ljudavkodare.
 - en mottagare med tvåkanligt digitalt stereoljud (PCM).

Innan du börjar använda enheten ställer du in det digitala uttaget i enlighet med ansluten enhet (se sidan 57). Om inställningen för det digitala uttaget inte stämmer med den anslutna enheten kan ljudet låta starkt förvrängt eller så hörs inget ljud alls.

Nyttiga tips:

- *Digitalt flerkanaligt ljud ger den bästa tänkbara ljudkvaliteten. Du behöver en flerkanalig A/V-mottagare eller förstärkare med funktioner för minst ett av ljudformaten i DVD-inspelaren (MPEG2, Dolby Digital). I mottagarens handbok anges vilka ljudformat som kan användas.*
- *Uppspelning med sexkanligt digitalt surroundljud är endast möjligt om mottagaren är försedd med en digital flerkanalig ljudavkodare.*



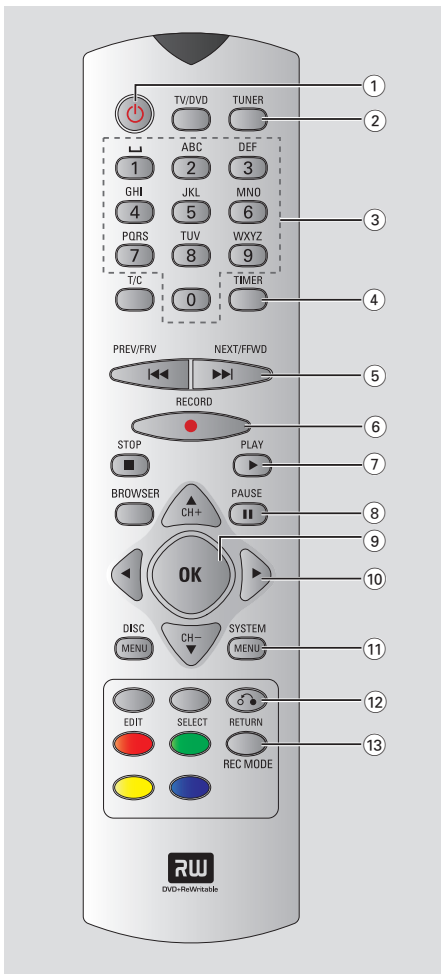
- ① **STANDBY-ON**
- Sätt på och stäng av DVD-inspelaren
- ② **Skivfack**
- Öppna och stäng skivfacket.
- ③ **OPEN/CLOSE**
- Öppna och stäng skivfacket.
- ④ **Teckenfönster**
- Här visas information om aktuell status för DVD-inspelaren.
- ⑤ **PLAY**
- Spela upp en skiva.
- ⑥ **RECORD**
- Starta inspelning av aktuell TV-kanal eller aktuell videokälla.
- ⑦ **PREV** (**CHANNEL -**)
- Gå till det föregående kapitlet/spåret, gör en sökning bakåt eller gå till föregående kanal.
- ⑧ **STOP**
- Stoppa uppspelning/inspelning.
- ⑨ **NEXT** (**CHANNEL +**)
- Gå till nästa kapitlet/spåret, gör en sökning framåt eller gå till nästa kanal.

Uttag bakom luckan

Fäll ned luckan så som visas med texten **OPEN** i det högra hörnet.

- ⑩ **S-VIDEO**
- S-videouttag för SVHS/Hi8-videokameror och SVHS/Hi8-videobandspelare (kanalnummer CAM 1).
- ⑪ **VIDEO**
- Videouttag för videokameror och videobandspelare (kanalnummer CAM 1).
- ⑫ **L/R AUDIO**
- Ljuduttag för videokameror och videobandspelare (kanalnummer CAM 1).

Fjärrkontrollen



① STANDBY-ON

- Consente di accendere e spegnere il registratore DVD.

② TIMER

- Visa och stäng menyn för timerinspelning.

③ SYSTEM-MENU

- Visa eller stäng systemmenyn.

- ④ ◀▶: Knappar för att flytta markören åt vänster eller höger.

▲▼: Knappar för att flytta markören upp/ned eller växla till nästa/föregående kanal.

⑤ SELECT

- Välj en funktion.
- Växla mellan versaler och gemener när du använder det alfanumeriska tangentbordet.

⑥ RECORD

- Starta inspelning av aktuell TV-kanal eller aktuell videokälla.

⑦

- Nästa eller föregående kapitlet/spåret.
- Genom att hålla knappen intryckt kan du spola framåt eller bakåt.

⑧ RETURN

- Återgå till föregående meny på en videoskiva (VCD) och vissa DVD-skivor.

⑨ Färgkodade knappar

- Ett antal funktioner är tillgängliga via den färgkodade knappen. Funktionerna visas längst ned på skärmmenyn i tillämpliga fall.

⑩ TUNER

- Växla mellan internt mottagningsläge (TV-program, externa kanaler).

⑪ REC MODE

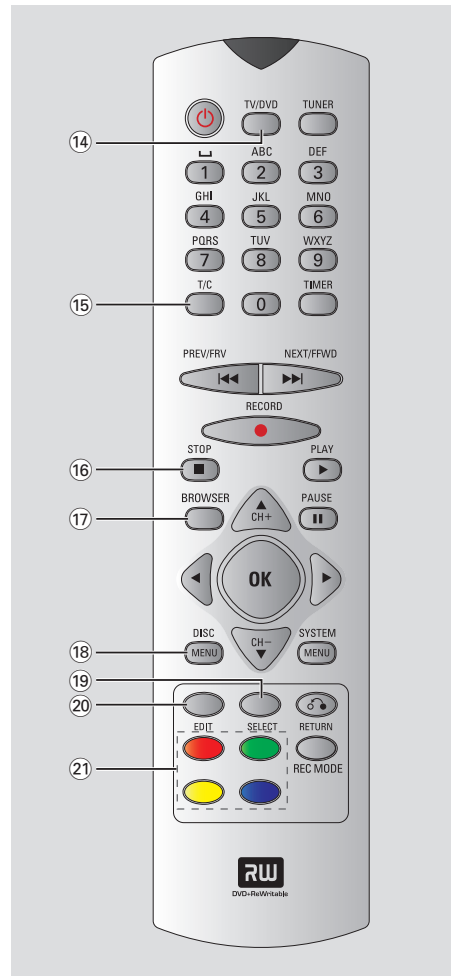
- Välj inspelningshastighet: M2, M2x, M3, M4, M6 eller M8. Med den fastställer du inspelnings kvaliteten och hur mycket som ryms på en DVD+R(W).

⑫ TV/DVD

- Växla mellan uppspelning från andra enheter (anslutna via uttaget EXT 2 AUX-I/O) och uppspelning från DVD-spelaren

Fjärrkontrollen (forts.)

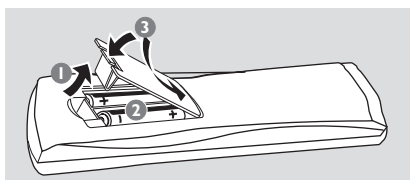
- ⑬ **Alfanumerisk knappsats**
- Ange siffror och bokstäver i lämpliga fält.
 - Välj ett kapitel-/spårnummer för uppspelning.
 - Välj en TV-kanal i internt mottagningsläge.
- ⑭ **BROWSER**
- Visa skärmmenyerna där du kan bläddra genom och hantera det lagrade innehållet på den aktuella skivan.
- ⑮ **DISC-MENU**
- Visa DVD-skivans skivmeny eller indexbilden för en DVD+R(W).
- ⑯ **OK**
- Lagra eller bekräfta en inställning.
- ⑰ **EDIT**
- Visa eller stäng redigeringsmenyn för DVD+R(W)-skivor.
- ⑱ **STOP ■**
- Stoppa uppspelning/inspelning.
 - Genom att hålla knappen intryckt kan du öppna och stänga skivfacket.
- ⑲ **PLAY ►**
- Spela upp en skiva.
- ⑳ **PAUSE II**
- Gör paus i upp- eller inspelning.
 - Genom att trycka flera gånger kan du stega framåt en bildruta åt gången.
- ㉑ **T/C (titel/kapitel)**
- Välj T (titel)/C (kapitel) direkt i menyfältet.
- ㉒ **TVVOL + / –**
- Justera TV:ns ljudstyrka (endast för Philips TV-apparater med RC5-kod).
- ㉓ **DVD MODE**
- Växla till DVD-källäge. När du har gjort det kan du inte använda knapparna på fjärrkontrollen för att manövrera Philips TV-apparater.



- ㉔ **TV MODE**
- Växla till TV-källäge. När du har gjort det kan du använda följande knappar för att styra de flesta av Philips TV-apparater:
 - **STANDBY** : Stäng av TV:n.
 - **0-9**: Tryck här när du vill välja en TV-kanal på TV:n.
 - **▲ ▼**: Tryck här när du vill byta TV-kanal på TV:n.

Fjärrkontrollen (forts.)

Sätta in batterier



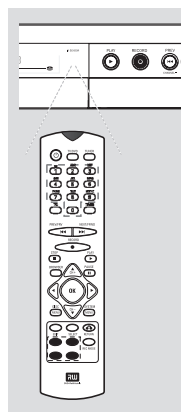
- 1 Öppna batterifacket.
- 2 Sätt in två batterier av typ R03 eller AAA i enlighet med beteckningarna (+ -) inuti facket.
- 3 Stäng luckan.

VARNING!

- Ta ut batterier som är urladdade eller om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre period.
- Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typ.
- Batterier innehåller kemiska substanser och bör därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt.

Hantera systemet med hjälp av fjärrkontrollen

- 1 Rikta fjärrkontrollen direkt mot fjärrsensorn (iR) på framsidan.
- 2 Välj vilken källa du vill styra genom att trycka på en av källväljarknapparna på fjärrkontrollen (till exempel TV, TUNER).
- 3 Välj sedan önskad funktion (till exempel ◀◀, ▶▶).



Skriva tecken på den alfanumeriska knappsatsen



- Tryck på en sifferknapp tills det önskade tecknet eller siffran visas.
- Om du vill skriva landsspecifika tecken trycker du på ◀◀ eller ▶▶ på motsvarande tecken.
- Om du vill skriva ett blanksteg trycker du på knappen {1}.


Installera DVD-inspelaren

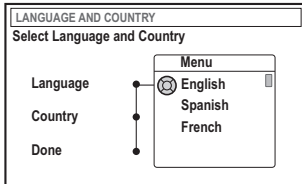
Första installation

Menyn för första installation visas den första gången du sätter på DVD-inspelaren. Med de här inställningarna ställer du snabbt in DVD-inspelarens grundfunktioner, däribland TV-kanaler och språkalternativ.

VIKTIGT!

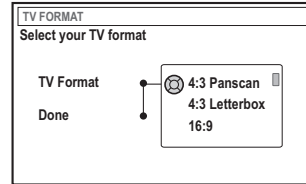
- Du måste sätta på TV:n och välja rätt videokanal för att menyn för första installation ska visas.
- Du måste slutföra första installationen innan du börjar använda DVD-inspelaren.

- 1 Sätt på DVD-inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON** .
→ Menyn { **Language and Country** } (språk och land) visas på TV:n.

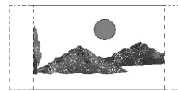


- 2 Välj { **Language** } (språk) och tryck på **▶**.
- 3 Tryck på **▲ ▼** när du vill välja önskat språk för skärmmenyerna och bekräfta sedan genom att trycka på **◀**.
- 4 Tryck på **▼** när du vill välja { **Country** } (land) och markera valfältet genom att trycka på **▶**.
- 5 Tryck på **▲ ▼** när du vill välja det land där du befinner dig och bekräfta sedan genom att trycka på **◀**.

- 6 Tryck på **▼** när du vill välja { **Done** } (klar) och bekräfta genom att trycka på **OK**.
→ Menyn { **TV Format** } (TV-format) visas på TV-skärmen.



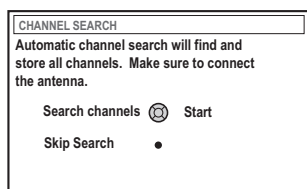
- 7 Välj { **TV Format** } (TV-format) och tryck på **▶**.



- 8 Välj skärmformat genom att trycka på **▲ ▼** och bekräfta sedan genom att trycka på **◀**.
→ Det format som du väljer kommer endast att användas om du sätter i en DVD-skiva med samma format.
- 9 Tryck på **▼** när du vill välja { **Done** } (klar) och bekräfta genom att trycka på **OK**.
→ Menyn { **Channel Search** } (kanalsökning) visas på TV:n.

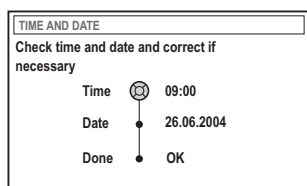
TIP: Tryck på **OK** om du vil avsluta den första installationsmenyn.
Tryck på **RETURN** om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ.

Installera DVD-inspelaren (forts.)



Obs: Kontrollera att du har utfört alla nödvändiga anslutningar till DVD-inspelaren, TV:n och satellit-/kabelmottagaren (om sådan finns) och att de är påslagna. Vid den automatiska kanalsökningen identifieras signalerna och alla tillgängliga programkanaler lagras.

- 10 Tryck på **OK** igen när du vill påbörja den automatiska TV-kanalsökningen.
→ Den automatiska sökningen kan ta 15 minuter.
- 11 När du har slutfört TV-kanalsökningen trycker du på **OK** om du vill fortsätta.
→ Menyn { **Time and Date** } (tid - datum) visas på TV-skärmen.



- 12 Kontrollera att informationen på menyn stämmer.
→ Om du behöver göra ändringar följer du steg 4~8 i avsnittet "Ställa in tid och datum" på sidan 27.
- 13 Tryck på ▼ när du vill välja { **Done** } (klar) och tryck sedan på **OK** när du vill spara ändringarna.
→ Första installationen är nu slutförd.
→ Den första inställda TV-kanalen visas.

DVD-inspelaren är nu klar att använda!

Nyttiga tips:

- Om DVD-inspelaren inte kan hitta några TV-stationer, väljer du programnummer {1} på TV:n eller kontrollerar kabelanslutningen från antennuttaget till DVD-inspelaren och TV:n.
- Om det uppstår störningar i ljudet eller bilden på någon av de lagrade TV-kanalerna kan du läsa mer om finjustering och manuell sökning i avsnittet "Programmera TV-kanaler" på sidorna 23~27.

TIP: Tryck på **OK** om du vil avsluta den första installationsmenyn.
Tryck på **RETURN** om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ.

Installera DVD-inspelaren (forts.)

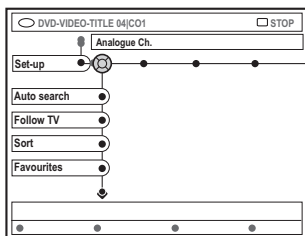
Programmera TV-kanaler

DVD-inspelaren väljer tillgängliga TV-kanaler vid första installationen men du kan behöva upprepa proceduren senare om fler kanaler blir tillgängliga eller om du installerar om DVD-inspelaren.

Automatisk TV-kanalsökning

Med den ersätter du de lagrade TV-kanalerna med nya.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 2 Tryck på ▼ flera gånger tills du har valt { **Set-up** } (inst.).
- 3 Tryck på ► upprepade gånger tills du har valt { **Analogue Ch.** } (Analog kan.).



- 4 Tryck på ▼ när du vill välja { **Auto search** } (auto sökning) och bekräfta genom att trycka på ►.
→ Den automatiska TV-kanalsökningen påbörjas. Alla tillgängliga TV-kanaler lagras i DVD-inspelaren.
→ Proceduren kan ta flera minuter.
När åtgärden är slutförd visas det totala antalet kanaler som hittades på skärmen.

Sortera TV-kanalerna efter hur de är sorterade i TV:n

Den här funktionen är endast tillgänglig om du har anslutit DVD-inspelaren till TV:n via scart-uttaget (uttaget EXT 1 TO TV-I/O), se sidorna 11.

När den automatiska TV-kanalsökningen är aktiverad lagras TV-kanalerna i en viss ordning. Den kan skilja sig från hur TV-kanalerna visas på TV:n. Med den här funktionen ändrar du ordningen för de lagrade TV-kanalerna i DVD-inspelaren så att de överensstämmer med TV:ns ordningsföljd.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 2 Tryck på ▼ flera gånger tills du har valt { **Set-up** } (inst.).
- 3 Tryck på ► upprepade gånger tills du har valt { **Analogue Ch.** } (Analog kan.).
- 4 Tryck på ▼ flera gånger när du vill välja { **Follow TV** } (följ TV) och påbörja sorteringen genom att trycka på ►.
- 5 Tryck på **OK** när du vill bekräfta meddelandet på TV:n.
→ 'TV 01' visas i teckenfönstret.
- 6 Med TV-fjärrkontrollen väljer du programnummer {1} på TV:n. Tryck sedan på **OK** på DVD-inspelarens fjärrkontroll.
→ Om DVD-inspelaren hittar samma TV-kanal på TV:n lagras den som 'P01'.
→ 'TV 02' visas sedan i teckenfönstret.

TIPS: Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ.
Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Installera DVD-inspelaren (forts.)

- 7 Med **TV-fjärrkontrollen** väljer du programnummer {2} på TV:n. Tryck sedan på **OK** på DVD-inspelarens fjärrkontroll.
- 8 Upprepa stegen ovan igen tills du har tilldelat en plats för alla TV-kanaler.

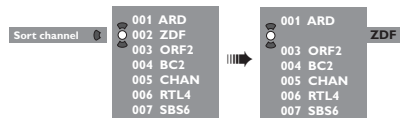
Nyttigt tips:

- Om du inte kan byta till programnummer {1} på TV:n och du har anslutit ytterligare enheter till uttaget EXT 2 AUX-I/O kopplar du bort de enheterna. Om andra enheter är anslutna kan det medföra att TV:n växlar till programnumret för scart-uttaget.
- Om ingen videosignal tas emot från TV:n visas "NO TV".

Sortering av TV-kanaler

Du kanske inte vill ha TV-kanalerna på de programnummer som de har tilldelats. Du kan använda den här funktionen för att ändra ordningen på TV-kanaler som redan finns lagrade.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 2 Tryck på ▼ flera gånger tills du har valt { **Set-up** } (inst.).
- 3 Tryck på ► upprepade gånger tills du har valt { **Analogue Ch.** } (Analog kan.).
- 4 Tryck på ▼ flera gånger när du vill välja { **Sort** } (sortera) och bekräfta genom att trycka på ►.
→ En lista med TV-kanalprogram visas.
- 5 Tryck på ▲ ▼ för att välja den TV-kanal som du vill ändra och tryck sedan på **OK** för att välja.



- 6 Tryck på ▲ ▼ för att byta TV-kanal till önskat läge och tryck på **OK** för att bekräfta.
→ TV-kanalen ställs in på aktuell plats.



- 7 Upprepa stegen 5~6 tills du har sorterat/tagit bort alla TV-kanaler.

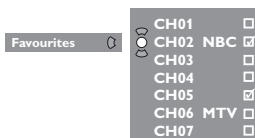
TIPS: Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Installera DVD-inspelaren (forts.)

Ställa in favorit-TV-kanaler

Du kan ställa in dina favoritkanaler så att du snabbt kommer åt dem genom att använda upp/ned-knappen för kanaler på fjärrkontrollen.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 2 Tryck på ▼ flera gånger tills du har valt { **Set-up** } (inst.).
- 3 Tryck på ► upprepade gånger tills du har valt { **Analogue Ch.** } (Analog kan.).
- 4 Tryck på ▼ flera gånger när du vill välja { **Favourites** } (favoriter) och bekräfta genom att trycka på ►.
→ En lista med TV-kanalprogram visas.

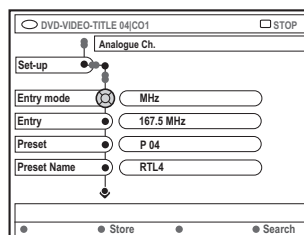


- 5 Tryck på ▲ ▼ för att välj TV-kanal och tryck sedan på **OK** om du vill välja att ta bort från eller lägga till i listan.
→ Kanaler för att lägga till är markerade. Du kan få åtkomst till de här kanalerna genom att trycka på ▲ ▼ på fjärrkontrollen.
→ Kanaler för att ta bort är ommarkerade. Du kan bara få åtkomst till de här kanalerna genom att trycka på motsvarande sifferknapp på fjärrkontrollen.

Manuell TV-kanalsökning

I vissa fall kan det inträffa att vissa tillgängliga TV-kanaler inte hittas och lagras vid första installationen. I så fall kan du söka efter och lagra de TV-kanaler som saknas manuellt.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 2 Tryck på ▼ flera gånger tills du har valt { **Set-up** } (inst.).
- 3 Tryck på ► upprepade gånger tills du har valt { **Analogue Ch.** } (Analog kan.).



- 4 Tryck på ▼ flera gånger när du vill välja { **Entry mode** } (ingångsläge) och bekräfta genom att trycka på ►.
- 5 Tryck på ▲ ▼ när du vill välja manuell sökning baserat på kanal tilldelning eller frekvens och bekräfta sedan genom att trycka på ◀.
 - { **MHz** } (Frequency)
 - { **CH** } (kanal)
 - { **S-CH** } (specialkanal)
- 6 Tryck på ▼ när du vill välja { **Entry** } (ingång) och bekräfta genom att trycka på ►.
Använd den **alfanumeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange TV-stationens frekvens eller kanal, välj sedan { **Store** } (lagra) genom att trycka på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen.
ELLER
- Tryck på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen när du vill välja { **Search** } (sök).
→ Sökningen sker alltid med ökande frekvens eller kanalnummer.

TIPS: Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ.
Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Installera DVD-inspelaren (forts.)

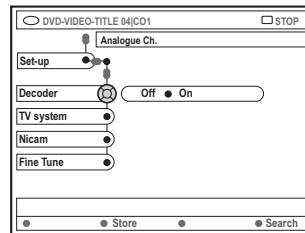
- Tryck på ▼ när du vill välja { **Preset** } (snabbval) och bekräfta genom att trycka på ►. Använd den **alfanumeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange snabbvalsnummer för den kanal du lagrar (t.ex. 01) och välj sedan { **Store** } (lagra) genom att trycka på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen.
- Tryck på ▼ när du vill välja { **Preset Name** } (namn snabbv.) och bekräfta genom att trycka på ►. Använd den **alfanumeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange snabbvalsnamn för den påträffade kanalen eller snabbvalet och välj sedan { **Store** } (lagra) genom att trycka på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen.
→ Ett snabbvalsnamn kan innehålla högst fyra tecken
- Upprepa stegen ⑦~⑧ om du vill söka efter fler TV-kanaler.
- Tryck på ▼ när du vill välja { **TV system** } (TV-system) och bekräfta genom att trycka på ►. Tryck på ▲ ▼ när du vill välja det TV-system som ger minst förvrängning av bilden och ljudet och bekräfta sedan genom att trycka på ◀.
→ Du kan välja mellan följande sändningsformat för TV-system: { PAL-BG, PAL-I, PAL-DK, SECAM-BG, SECAM-DK, SECAM-LL }, se sidan 69~70.

Allokera en dekoder

Vissa TV-kanaler sänder TV-signaler som endast kan visas på rätt sätt med en köpt eller hyrd dekoder. Du kan ansluta en sådan dekoder till DVD-inspelaren (se sidan 14).

Med följande funktion aktiverar du automatiskt den anslutna dekodern för TV-kanaler som du vill se.

- Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- Tryck på ▼ flera gånger tills du har valt { **Set-up** } (inst.).
- Tryck på ► upprepade gånger tills du har valt { **Analogue Ch.** } (Analog kan.).

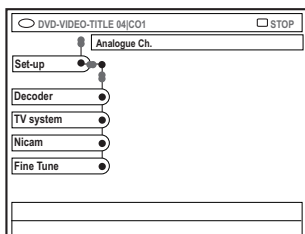


- Tryck på ▼ flera gånger när du vill välja { **Decoder** } (dekoder) och bekräfta genom att trycka på ►.
- Tryck på ► när du vill välja { **On** } (på) och bekräfta genom att trycka på **OK**.
→ Dekodern är nu allokerad till TV-kanalen.
- Stäng av dekodern genom att trycka på ► när du vill välja { **Off** } (av).

TIPS: Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ.
Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Installera DVD-inspelaren (forts.)

Fininställning av TV-kanaler



Så här förbättrar du ljudöverföringen för TV-kanalen

NICAM är ett digitalt ljudöverföringssystem. Med hjälp av NICAM kan du överföra en stereo-kanal eller två mono-kanaler. Om mottagningen är dålig och ljudet är förvrängt kan du stänga av NICAM.

- 1 Flytta markören till { **NICAM** } och tryck på ► när du vill välja { **On** } (på) eller { **Off** } (av).
- 2 Bekräfta genom att trycka på ◀.

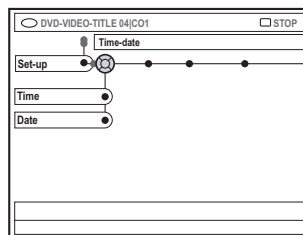
Så här fininställer du TV-kanaler

- 1 Flytta markören till { **Finetune** } (finjustera) och tryck på ►.
- 2 Tryck på ◀► när du vill fininställa TV-kanalen manuellt och välj sedan { **Store** } (lagra) genom att trycka på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen.

Ställa in tid och datum

Om DVD-inspelarens tid och datum inte ställs in korrekt kan du göra det manuellt.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 2 Tryck på ▼ flera gånger tills du har valt { **Set-up** } (inst.).
- 3 Tryck på ► flera gånger när du vill välja { **Time-date** } (tid - datum).



- 4 Tryck på ▼ när du vill välja { **Time** } (tid) och tryck på ► när du vill flytta markören till tidsfältet.
→ { **00 : 00** } (timmar : minuter).
- 5 Tryck på ▲▼ för att ändra den första siffran och gå vidare till nästa sifferfält genom att trycka på ►.
- 6 Upprepa steg 5 tills tiden är rätt inställd och bekräfta genom att trycka på **OK**.
- 7 Tryck på ▼ när du vill välja { **Date** } (datum) och tryck sedan på ► så öppnas datumfältet.
→ { **00 : 00 : 0000** } (dag : månad : år).
- 8 Upprepa steg 5 tills datum är rätt inställd och bekräfta genom att trycka på **OK**.

TIPS: Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ.
Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

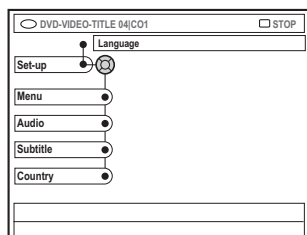
Installera DVD-inspelaren (forts.)

Ställa in språk

Du kan välja textnings- och ljudspråk vid DVD-uppspelning. För vissa DVD-skivor kan textnings-/ljudspråk endast ändras via DVD-skivans meny. Om det valda språket inte är tillgängligt på skivan används skivans standardinställningar för språk i stället.

Menyspråket (skärmmenyer) för systemet behåller de inställningar som du har gjort.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 2 Tryck på ▼ flera gånger tills du har valt { **Set-up** } (inst.).
- 3 Tryck på ► flera gånger när du vill välja { **Language** } (språk).



- 4 Tryck på ▲ ▼ när du vill välja ett av alternativen nedan och tryck sedan på
 - { **Menu** } (meny): språk för skärmmenyer
 - { **Audio** } (ljud): språk för uppspelning
 - { **Subtitle** } (textremsa): språk för textning
 - { **Country** } (land): plats
- 5 Tryck på ▲ ▼ när du vill välja önskat språk och bekräfta sedan genom att trycka på ◀.
- 6 Upprepa stegen 4~5 för övriga inställningar.

TIPS: Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ.
Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Spelbara skivor

I den här DVD-inspelaren kan du spela upp och spela in på följande skivor:

Inspelning och uppspelning

DVD+RW (DVD 'plus' återskrivbar); kan du spela in på flera gånger.



DVD+R (DVD 'plus' inspelningsbar); kan du spela in på en gång.



Endast uppspelning:

DVD Video (Digital Versatile Disc)



DVD-R (DVD 'minus' inspelningsbar); kan du endast spela upp när inspelningen har gjorts i videoläge och inspelningen har färdigställts.



DVD-RW (DVD 'minus' återskrivbar); kan du endast spela upp när inspelningen har gjorts i videoläge.



Audio CD (Compact Disc Digital Audio)



MP3-CD



Video CD
(Format 1,0, 1,1, 2,0)



Super Video CD



CD-R (CD-Recordable) ljud-/MP3-innehåll



CD-RW (CD-Rewritable) ljud-/MP3-innehåll



VIKTIGT!

- Om symbolen (**Error**) visas på TV-skärmen när du trycker på en knapp innebär det att funktionen inte är tillgänglig för den aktuella skivan eller den aktuella situationen.
- DVD-skivor och spelare är konstruerade med regionala begränsningar. Innan du spelar upp en skiva måste du kontrollera att skivan är avsedd för samma zon som spelaren.
- Tryck inte på skivfacket och placera inga andra föremål än skivor i skivfacket. Det kan störa spelarens funktion.

Sätta in en skiva

- 1 Sätt på DVD-inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON** .
- 2 Tryck på **OPEN/CLOSE** på DVD-inspelarens framsida.
→ Skivfacket öppnas.
- 3 Du kan också hålla in knappen **STOP** på fjärrkontrollen när du vill öppna och stänga skivfacket.
- 3 Placera försiktigt skivan i facket med etiketten vänd uppåt och tryck sedan på **OPEN/CLOSE** .
→ Kontrollera att etiketten är vänd uppåt. För dubbelsidiga skivor vänder du den sida du vill spela upp uppåt.
- 4 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 5 Uppspelningen påbörjas automatiskt eller så visas en dialogruta på TV:n (se nästa sida).

TIP: Vissa skivor kan inte spelas på den här DVD-inspelaren på grund av configurationen och egenskaperna hos skivan, eller inspelningens och redigeringsprogrammets egenskaper.

Uppspelning (forts.)

Starta uppspelning av en skiva

- Om en dialogruta visas på TV:n med texten: { **Do you want to access the disc content?** } (vil du komma åt skivans innehåll).
→ Välj { **Yes** } (ja) om du vill visa skivans innehåll (se sidan 49 "Bläddra på skivan").
→ Välj { **No** } (Nej) om du vill växla till det senaste aktiva läget.
→ Om du inte vill att den här dialogrutan ska visas vid nästa uppspelning måste du aktivera funktionen { **Auto play** } (auto uppsp.) (se sidan 54).
- Om dialogrutan för PIN-kod visas på TV:n innebär det att barnlåset/föräldrakontrollen har aktiverats för skivan (se sidorna 58–59).
→ Använd den alfanumeriska knappsatsen 0-9 på fjärrkontrollen när du vill ange PIN-koden (lösenordet).
- Mer om uppspelningsfunktioner beskrivs på sidorna 32–35 i avsnittet "Ytterligare uppspelningsfunktioner".

Spela upp en DVD-videoskiva

I allmänhet är DVD-skivan formaterad med en skivmeny. Du kanske måste utföra valet (t.ex. textnings- och ljudspråk) på skivmenyn.

- 1 Sätt in en DVD-skiva.
Visa skivmenyn
● Tryck på **DISC-MENU** på fjärrkontrollen. Använd den **alfanumeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange valet eller använd **▲ ▼** när du vill välja ett uppspelningsalternativ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- Så här väljer du föregående eller nästa kapitel/titelmarkering:**
- Under uppspelning trycker du på **T/C** på fjärrkontrollen när du vill välja titel eller kapitel och trycker sedan på **◀ / ▶**.
 - 2 Stoppa uppspelning genom att trycka på **STOP ■**.

Spela upp (super)video-CD-skivor

(Super)video-CD-skivor kan innehålla funktionen PBC (Play Back Control, dvs. uppspelningskontroll). Med hjälp av den kan du spela upp video-CD-skivor interaktivt genom att följa den meny som visas.

- 1 Sätt in en (super)video-CD-skiva.
Om PBC är aktiverat visas skivans indexmeny på TV:n.
- 2 Använd den **alfanumeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange valet eller använd **▲ ▼** när du vill välja ett uppspelningsalternativ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- Tryck på **RETURN** på fjärrkontrollen om du vill återgå till föregående meny.
- 3 Stoppa uppspelning genom att trycka på **STOP ■**.

Nyttigt tips:

– PBC-läge är avstängt som standard. Om du vill visa skivans indexmeny måste du aktivera PBC-läge (se sidan 56).

Spela upp en ljud-CD-skiva

- 1 Sätt in en ljud-CD-skiva.
→ Uppspelning påbörjas automatiskt.
- 2 När du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.
→ Spårnummer och total speltid visas i teckenfönstret.

Nyttigt tip:

– Om TV:n är påslagen visas information om ljud-CD-skivan på skärmen. Vid uppspelning visas numret för det aktuella spåret på skärmen och i teckenfönstret.

TIP: Vissa skivor kan inte spelas på den här DVD-inspelaren på grund av konfigurationen och egenskaperna hos skivan, eller inspelningens och redigeringsprogrammets egenskaper.

Uppspelning (forts.)

Spela upp en DVD+R(W)-skiva

- 1 Sätt in en DVD+RW- eller DVD+R-skiva.
Om skivans innehållsmeny visas på TV:n
- 2 Använd ◀▶▶▲▼ när du vill navigera inom menyn och välj en titel för uppspelning. Tryck sedan på **PLAY ▶**.
- 3 Stoppa uppspelning genom att trycka på **STOP ■**.

Nyttiga tips:

– Om meddelande "EMPTY DISC" visas i teckenfönstret innebär det att det inte finns några inspelningar på skivan.

Spela upp en MP3-CD-skiva

- 1 Sätt in en MP3-CD-skiva.
Om skivans innehållsmeny visas på TV:n
- 2 Använd ◀▶▶▲▼ när du vill navigera inom menyn och välj ett album och ett spår för uppspelning. Tryck sedan på **PLAY ▶**.
- 3 Under uppspelningen kan du trycka på ◀◀ / ▶▶ om du vill välja nästa/föregående spår.
- 4 När du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.
→ Antalet album visas i teckenfönstret.

Nyttiga tips:

– Endast den första sessionen på en CD med flera sessioner spelas upp.
– Ytterligare information på albumet, spåret och artisten visas också på TV:n om sådan finns i ID-märkningen.

Spela upp en bildskiva (bildspel)

Du kan visa JPEG-bilder i den valda rullen automatiskt en efter en med inställbart intervall.

- 1 Sätt in en skiva med JPEG-bilder (CD, DVD+RW, DVD+R).
Om bildöversikten visas på TV:n
- 2 Använd ◀▶▶▲▼ när du vill navigera inom menyn och välj en filmrullemap för visning.
- 3 Tryck på **PLAY ▶** när du vill påbörja visningen av bildspelet.
ELLER
- Tryck på **OK** när du vill visa 12 miniatyrbilder. Du kan använda ◀▶▶▲▼ när du vill välja en bildfil och sedan trycka på **PLAY ▶** när du vill påbörja uppspelningen.
- 4 Under uppspelning kan du välja att zooma, vända och rotera bilden. Tryck på **EDIT** och sedan på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen.
- 5 När du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.
→ Bildöversikten visas.

Spelbara JPEG-bildskivor

I den här DVD-inspelaren kan du läsa JPEG-bilder som är lagrade på en CD-ROM, bild-CD eller DVD.

Filformat:

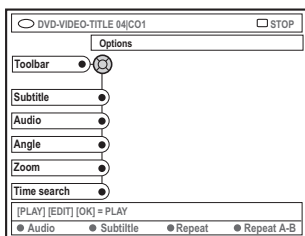
- Filnamnställägget måste vara *.JPG och inte *.JPEG.
- Du kan endast visa stillbilder med DCF-standard och JPEG-bilder, t.ex. TIFF. Du kan inte visa rörliga bilder, film-JPEG och andra format eller bilder med andra format än JPEG eller bilder med ljud, t.ex. AVI-filer.
- På grund av att det går att lagra så många låtar/bilder på en enda skiva kan det ta längre tid för DVD-spelaren att visa skivans innehåll på TV:n.

TIP: Vissa skivor kan inte spelas på den här DVD-inspelaren på grund av konfigurationen och egenskaperna hos skivan, eller inspelningens och redigeringsprogrammets egenskaper.

Ytterligare uppspelningsfunktioner

Använda alternativen i verktygsfältet

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 2 Under { Toolbar } (verktygsfält) trycker du på ▶ när du vill välja { **Options** } (alternativ).



- 3 Tryck på ▲ ▼ när du vill välja den inställning som du vill ändra.
→ Om valet på menyn är nedtonat innebär det att funktionen inte finns tillgänglig eller inte kan ändras i aktuellt läge.
→ Anvisningar om hur du utför inställningarna finns på följande sidor.
- 4 Avsluta genom att trycka på **SYSTEM-MENU**.

Ändra textningsspråk

Den här åtgärden fungerar endast för DVD-skivor med flera textningsspråk. Du kan ändra språk medan DVD-skivan spelas upp. Funktionen kan också nås via den **gröna** knappen på fjärrkontrollen.

- 1 Tryck på ▼ när du vill välja { **Subtitle** } (textremsa) och visa alternativen genom att trycka på ▼.
- 2 Tryck på ▼ flera gånger tills det språk du vill använda är valt och bekräfta sedan genom att trycka på ◀.
→ Språken kan vara numrerade eller förkortade, t.ex. "En" för engelska.
→ Om det valda språket inte är tillgängligt på skivan används skivans standardinställningar för språk i stället.

Nyttigt tip:

– För vissa DVD-skivor kan du endast ändra ljudspårets språk via DVD-skivans meny. Visa skivmenyn genom att trycka på **DISC-MENU**.

Tip: De driftsanvisningar som beskrivs här är kanske inte möjliga för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Ytterligare uppspelningsfunktioner (forts.)

Ändra språk för ljudspåret

Den här åtgärden fungerar endast för DVD-skivor med flera ljudspårspråk och VCD-skivor med flera ljudkanaler. Funktionen kan också nås via den **röda** knappen på fjärrkontrollen.

- 1 Tryck på ▼ när du vill välja { **Audio** } (ljud) och tryck på ► när du vill visa ljudalternativen.
- 2 Trycker du på ▼ flera gånger tills det ljudspråk du vill använda är valt och sedan bekräftar du genom att trycka på ◀.
→ Språken kan vara numrerade eller förkortade, t.ex. "En" för engelska.
→ Om det valda språket inte är tillgängligt på skivan används skivans standardinställningar för språk i stället.

Nyttigt tip:

– För vissa DVD-skivor kan du endast ändra ljudspårets språk via DVD-skivans meny. Visa skivmenyn genom att trycka på **DISC-MENU**.

Ändra kameravinkel

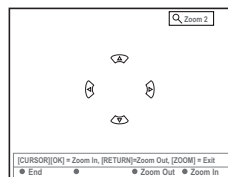
Det här alternativet är endast tillgängligt för DVD-skivor som innehåller sekvenser som är inspelade med olika kameravinklar. Med den kan du visa bilder ur olika vinklar.

- 1 Tryck på ▼ när du vill välja { **Angle** } (vinkel) och tryck på ► när du vill visa alternativen.
→ De kameravinklar som kan väljas visas.
- 2 Tryck på ▲ ▼ när du vill välja önskad kameravinkel och bekräfta sedan genom att trycka på ◀.

Zooma in

Med det här alternativet kan du förstora bilden på TV-skärmen och panorera i den förstorade bilden.

- 1 Tryck på ▼ när du vill välja { **Zoom** } och tryck på ► när du vill växla till inzoomningsläge.
→ Zoomfunktionens statusfält visas med uppgift om aktuell zoomfaktor.



- 2 Tryck på **OK** på fjärrkontrollen om du vill zooma in eller **RETURN** om du vill zooma ut.
- 3 Använd ◀ ► ▲ ▼ när du vill panorera i den zoomade bilden.
- 4 När du vill lämna zoomläget trycker du på **SYSTEM-MENU**.

Tidsökning

Med det här alternativet kan du hoppa till ett visst avsnitt på skivan.

- 1 Tryck på ▼ när du vill välja { **Time search** } (tidsökning) och tryck på ► när du vill flytta markören till tidsfältet.
→ Förfluten speltid för den aktuella skivan visas (timmar : minuter).
- 2 Ändra siffran genom att trycka på ▲ ▼ och markera nästa sifferfält genom att trycka på ►.
- 3 Med hjälp av den **alfanumeriska knappsetsen 0-9** kan du också ange siffrorna direkt.
- 3 Bekräfta genom att trycka på **OK**.
→ Uppspelingen hoppar till den valda tiden.

Tip: De driftsanvisningar som beskrivs här är kanske inte möjliga för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Ytterligare uppspelningsfunktioner (forts.)

Växla mellan titlar/kapitel/spår

När en skiva innehåller flera spår, titlar eller kapitel kan du växla mellan dem på följande sätt.

Under uppspelning,

- Tryck på ►► när du vill växla till nästa titel/kapitel/spår.
- Tryck på ◄◄ när du vill återgå till början av aktuell titel/kapitel/spår. Genom att trycka två gånger på ◄◄ kan du återgå till början av föregående titel/kapitel/spår.

ELLER

- Med den **alfanumeriska knappsatsen 0-9** kan du ange numret för titeln/kapitlet/spåret.

ELLER

- Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen för att välja "T" (titel) eller "C" (kapitel).

ELLER

- Tryck på **BROWSER** på fjärrkontrollen så att titellistan visas. Välj sedan en titel genom att trycka på ▲ ▼ och bekräfta genom att trycka på **OK**.

Söka framåt/bakåt

Du kan snabbspola en skiva med i fyra, åtta och trettio gånger normal uppspelningshastighet.

- 1 Under uppspelning håller du in ◄◄ (bakåt) eller ►► (framåt) när du vill växla till sökfunktionen.
→ Statusfältet för sökning visas. Sökhastigheten visas (-32x, -8x, -4x, 4x, 8x eller 32x).
→ Inget ljud hörs vid snabbspolning.
- 2 Tryck på ◄◄ (bakåt) eller ►► (framåt) när du vill växla mellan sökhastigheterna.
- 3 När du vill återgå till normal uppspelning trycker du på **PLAY** ►.

Göra paus i normal och långsam uppspelning

- 1 During playback, press **PAUSE II** to pause playback and display a still picture.
- 2 Håll ned ◄◄ (bakåt) eller ►► (framåt) när du vill påbörja långsam uppspelning bakåt eller framåt.
→ Tryck på ◄◄ eller ►► flera gånger om du vill växla mellan olika långsamma hastigheter (-1/2, -1/4, -1/8, 1/2, 1/4 eller 1/8).
- 3 När du vill återgå till normal uppspelning trycker du på **PLAY** ►.

Tip: De driftsanvisningar som beskrivs här är kanske inte möjliga för vissa skivor.
Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Ytterligare uppspelningsfunktioner (forts.)

Välj olika uppspelningslägen

Upprepa uppspelning

Du kan välja ett kapitel, ett spår, en titel eller hela skivan för upprepad uppspelning.

- 1 Tryck på den **gula** knappen { REPEAT } (repetera) flera gånger på fjärrkontrollen när du vill välja ett upprepningsalternativ.
→ Upprepa kapitel (endast DVD, DVD+R[W])
→ Upprepa spår/titel
→ Upprepa album/spellista (om sådan finns)
→ Upprepa hela skivan (endast video-, ljud-CD och DVD+RW)
→ Ingen uppreping
- 2 Om du vill avbryta upprepad uppspelning trycker du på den **GULA** knappen flera gånger tills läget för uppreping är av, eller tryck på **STOP** ■.

Upprepa ett visst avsnitt (A-B)

Du kan upprepa uppspelning av ett visst avsnitt inom en titel, ett kapitel eller ett spår. Det gör du genom att markera början och slutet av det avsnitt som du vill upprepa.

- 1 Under uppspelning trycker du på den **blå** knappen { REPEAT A-B } (repet. a-b) på fjärrkontrollen.
→ Det betecknar att början av avsnittet har markerats.
- 2 Tryck på den **blå** knappen { REPEAT A-B } (repet. a-b) på fjärrkontrollen igen när du vill markera slutet på avsnittet.
→ En visuell markering placeras i programfältet.
→ Uppspelingen hoppar till början på det markerade avsnittet.
- 3 När du vill avbryta uppspelning trycker du på den **blå** knappen igen.

Slumpvis uppspelning

Välj läget för slumpvis uppspelning om du vill att spåren på skivan ska spelas upp i slumpvis ordning (endast MP3- och ljud-CD).

- 1 Tryck på den **gröna** knappen { SHUFFLE } (slump) på fjärrkontrollen.
→ Uppspelning påbörjas av alla kapitel inom titeln i slumpvis ordning.
- 2 När du vill avbryta slumpvis uppspelning trycker du på den **gröna** knappen igen.

Avsöka en skiva

Med den här funktionen kan du förhandsgranska de första 10 sekunderna av varje spår på skivan (endast CD, VCD och DVD+RW).

- 1 Under uppspelning trycker du på den **röda** knappen { SCAN } (avsök) på fjärrkontrollen.
→ DVD-inspelaren hoppar till nästa spår efter 10 sekunders uppspelning.
- 2 När du vill avsluta avsökning av skivan trycker du på den **röda** knappen igen.
→ Normal uppspelning påbörjas av det aktuella spåret.

Tip: De driftsanvisningar som beskrivs här är kanske inte möjliga för vissa skivor.
Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Inspelning

Skivor för inspelning

Två olika format för inspelningsbara DVD-skivor kan användas med den här DVD-inspelaren:



DVD 'plus' återskrivbar

DVD+RW

– Skivorna är återskrivbara och kan användas för flera inspelningar när befintliga data har raderats.



DVD 'plus' inspelningsbar

DVD+R

- Skivorna kan endast användas för en inspelning.
 - Varje ny inspelning läggs till i slutet av tidigare inspelningar eftersom befintliga inspelningar inte kan skrivas över.
 - Markeringar kan göras på DVD+R-skivor om de inte har färdigställts. Det är också möjligt att skapa flera kapitelmarkeringar.
 - Om du vill spela upp en DVD+R-skiva i en annan DVD-spelare måste den färdigställas (se sidan 45 "Färdigställa en skiva (DVD+R-skivor)").
- När du har gjort det kan inte mer data läggas till på skivan.
- Du kan också ta bort oönskade inspelningar. Det utrymme som upptas av de borttagna inspelningarna kan dock inte användas för nya inspelningar.

VIKTIGT!

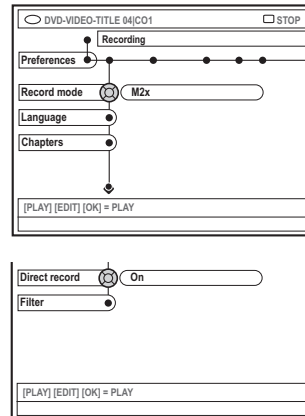
Skrivskyddade bilder

TV-program, filer, videoband, skivor och annat material som är kopieringsskyddat kan inte spelas in med den här inspelaren.

Inspelningsinställningar

Innan du börjar spela in kanske du måste ställa in inspelningsläge eller välja de inställningar som bäst passar dina behov och krav.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 2 Tryck på ▼ när du vill välja { **Preferences** } (egna inst.).
- 3 Tryck på ► när du vill välja { **Recording** } (inspelning).



- 4 Tryck på ▲ ▼ när du vill välja inställning för inspelning.
→ Anvisningar om hur du utför inställningarna finns på följande sidor.
- 5 Avsluta genom att trycka på **SYSTEM-MENU**.

TIPS: Understruket alternativ är förvald inställning. Tryck på ◀ när du vill återgå till tidigare menyalternativ. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Inspelningsläge

Med inspelningsläget definierar du inspelningsarnas bildkvalitet och den längsta inspelningstiden för en skiva. Under uppspelning väljs rätt bildkvalitet automatiskt. Funktionen kan också nås via knappen **REC MODE** på fjärrkontrollen.

- 1 Tryck på ▼ när du vill välja { **Record mode** } (inspeln.läge) och tryck på ► när du vill visa alternativen.
- 2 Tryck på ▲ ▼ när du vill välja ett av följande inspelningslägen.

Record Mode	Bildkvalitet	Maximal inspelnings- tid per skiva
M2	DVD-kvalitet – Standard Play (SP)	2 timmar
M2x	DVD-kvalitet – Standard Play Plus (SP+)	2.5 timmar
M3	S-VHS-kvalitet – Long Play (LP)	3 timmar
M4	VHS-kvalitet – Extended Play (EP)	4 timmar
M6	VHS-kvalitet – Super Long Play (SLP)	6 timmar
M8	VHS-kvalitet – Super Extended Play (SEP)	8 timmar

- 3 Bekräfta genom att trycka på ◀.

Inspelningspråk

Vissa TV-program sänds ut på två språk (2-kanaligt ljud). Om till exempel ett program är tillgängligt på engelska och spanska, med spanska som det andra språkalternativet, kan du välja önskat språk som standardinställning för inspelning. Inställningen används endast om ett TV-program sänds ut med 2-kanaligt ljud.

När du spelar upp inspelningsen kan du endast spela upp det ljud som du spelade in.

- 1 Tryck på ▼ när du vill välja { **Language** } (språk) och tryck på ► när du vill visa alternativen.
- 2 Tryck på ► när du vill välja ett av alternativen.
→ { **Lang. I** } (språk I) : Det ursprungliga utsändningsspråket.
→ { **Lang. II** } (språk II) : Ytterligare ljudspråk (2-kanaligt ljud).
- 3 Bekräfta genom att trycka på ◀.

Infoga kapitelmarkering

Du kan infoga en kapitelmarkering i en titel under inspelning. På så sätt kan du lätt hitta ett visst avsnitt på den inspelade skivan på samma sätt som när du väljer kapitel på en DVD.

- 1 Tryck på ▼ när du vill välja { **Chapters** } (kapitel) och tryck på ► när du vill visa alternativen.
- 2 Tryck på ▲ ▼ när du vill välja ett av alternativen.
→ { **Off** } (av) : Stäng av funktionen.
→ { **Standard** } : En kapitelmarkering infogas automatiskt under inspelning och intervallet beror på vilket inspelningsläge som har valts.
- 3 Bekräfta genom att trycka på ◀.

TIPS: Understruket alternativ är förvald inställning. Tryck på ◀ när du vill återgå till tidigare menyalternativ. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Inspelning (forts.)

Direktinspelningsfunktion

Innan du gör en direktinspelning från TV:n måste du kontrollera att direktinspelningsläge är aktiverat. Mer information finns på sidan 40 "Direktinspelning".

- 1 Tryck på ▼ när du vill välja { **Direct record** } (direktinsp.) och tryck på ► när du vill visa alternativen.
- 2 Tryck på ► när du vill välja ett av alternativen.
→ { **On** } (på) : Aktivera inspelning direkt från TV-visning.
→ { **Off** } (av) : Stäng av direktinspelningsfunktionen.
- 3 Bekräfta genom att trycka på ◀.

Filterläge

Vid inspelning med Lång uppspelning eller Utökad uppspelning kan du optimera videoinspelningen genom att välja ett lämpligt filterläge. Den här inställningen påverkar inte inspelningslägena Hög kvalitet eller Standarduppspelning.

- 1 Tryck på ▼ när du vill välja { **Filter** } och tryck på ► när du vill visa alternativen.
- 2 Tryck på ► när du vill välja ett av alternativen.
→ { **Standard** } : Standardinställning.
→ { **Sport** } : Förbättra inspelningen av bilder med snabba rörelser. Optimerar bildkvaliteten för inspelningslägena M3–M8.
- 3 Bekräfta genom att trycka på ◀.

Manuell inspelning

Använd den manuella inspelningsfunktionen när du vill påbörja inspelning omedelbart (t.ex. när du vill spela in ett TV-program som redan pågår).

- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Sätt in en DVD+RW.
→ Om en DVD+RW sätts in som redan innehåller inspelningar trycker du på ▲ ▼ så att du kan välja var på skivan inspelningen ska påbörjas.
- 3 Tryck på **TUNER** på fjärrkontrollen när du vill visa TV-programmen och tryck sedan på ▲ ▼ när du vill välja det programnummer som du vill spela in.
- Om du vill spela in från en annan enhet trycker du på knappen { **0** } på fjärrkontrollen och därefter på ▼ för att välja rätt ingångskanal. Kanalen måste stämma med uttaget som du anslöt DVD-inspelaren till.
→ { **CAM 1** } : S-VIDEO eller VIDEO med AUDIO L/R-uttag på framsidan
→ { **EXT 2** } : Scart-uttaget EXT 2 AUX-I/O på baksidan
→ { **EXT 1** } : Scart-uttaget EXT 1 TO TV-I/O på baksidan
- 4 Tryck på **RECORD** ● när du vill påbörja inspelningen.
- 5 Om du vill spela in från en extern enhet måste du starta uppspelningen på den externa enheten
- Medan inspelningen pågår kan du trycka på **OK** för att infoga en kapitelmarkering där det behövs.

TIPS: Understruket alternativ är förvald inställning. Tryck på ◀ när du vill återgå till tidigare menyalternativ. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

- 6 När du vill stoppa inspelningen trycker du på **STOP ■**.
→ 'MENU UPDATE' ou 'CREATE MENU' visas i teckenfönstret som en beteckning på att DVD-inspelaren skriver en innehållsförteckning. Vänta tills meddelandet försvinner innan du tar ut DVD+R(W)-skivan.
- Om slutet på skivan nås under inspelningen stoppas inspelningen och DVD-inspelaren stängs av automatiskt.

Göra paus i inspelning

- 1 Under inspelning trycker du på **PAUSE II**.
→ Du kan använda den här funktionen när du vill undvika att spela in reklamslag.
- 2 När du vill fortsätta inspelningen trycker du på **RECORD ●**.

Nyttiga tips:

- Om du infogar inspelningar mellan befintliga inspelningar kontrollerar du längden på den gamla och den nya inspelningen. Om den nya inspelningen är för lång spelas påföljande inspelning (titel/kapitel) över.
- Hur lång inspelning du kan göra beror på valt inspelningsläge och hur mycket utrymme som finns kvar på skivan.

Manuell inspelning med automatisk avstängning (enknappsinspelning)

- 1 Följ stegen 1~3 i avsnittet "Manuell inspelning" på sidan 38.
- 2 Tryck på **RECORD ●** på fjärrkontrollen två gånger när du vill påbörja en inspelning på 30 minuter. Varje gång du trycker på **RECORD ●** lägger du till 30 minuter till inspelningstiden.
→ Inspe­lingen stoppas vid den angivna sluttiden och enheten stängs av automatiskt.
- Om du gör ett misstag kan du ångra det genom att trycka på **STOP ■** medan inspelningstiden visas i teckenfönstret.
- Om du vill kontrollera återstående inspelningstid medan inspelningen pågår kan du trycka på **SYSTEM-MENU**.

TIP: Om du vill spela upp en DVD+R på andra DVD-spelare läser du avsnittet Färdigställa en skiva (DVD+R).

Inspelning (forts.)

Direktinspelning

Med direktinspelningsfunktionen kan du spela in det TV-program som du för tillfället tittar på när DVD-inspelaren är frånslagen.

- 1 Aktivera läget { **Direct record** } (direktinsp) i inspelningsinställningarna (se sidan 38).
- 2 På TV:n väljer du det programnummer som du vill spela in.
- 3 Med DVD-inspelaren avstängd trycker du på **RECORD** ●.
→ Den valda TV-kanalen på TV:n jämförs med de lagrade TV-kanalerna. Om samma TV-kanal hittas växlar DVD-inspelaren till motsvarande programnummer och inspelningen påbörjas.
- 4 När du vill stoppa inspelningen trycker du på **STOP** ■.

Nyttigt tip:

– Ändra inte kanal under sökningen, det kan påverka mottagningsinställningen för DVD-inspelaren.

Ta bort en inspelning

Du kan ta bort en viss inspelning från en DVD+R-/DVD+RW-skiva.

- 1 Sätt in en inspelad DVD+RW-skiva eller en DVD+R-skiva som inte är färdigställd.
→ Indexbilden eller skivans innehållsmeny visas på TV-apparaten.
- 2 Använd ◀ ▶ ▲ ▼ respektive till att välja en post på menyn.
- 3 Använd motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja { **Delete** } (radera).
→ Den aktuella inspelningen tas bort.
→ Om skivan är en DVD+RW-skiva kan du använda utrymmet för en ny inspelning.
- Hur du tar bort alla inspelningar beskrivs på sidorna 54 i avsnittet "Visa inställningsalternativen – skiva", välj { **Delete all** } (radera alle).

TIP: Om du vill spela upp en DVD+R på andra DVD-spelare läser du avsnittet Färdigställa en skiva (DVD+R).

Timerinspelning

Inledning

Använd timerinspelning när du vill påbörja och avsluta en inspelning automatiskt vid ett senare tillfälle. DVD-inspelaren växlar till rätt programnummer och påbörjar inspelningen vid angiven tidpunkt.

Med den här DVD-spelaren kan du förprogrammera upp till **sex inspelningar** inom en period på 15 dagar.

När du vill göra en programmerad inspelning behöver du ange följande:

- Vilket datum du vill göra inspelningen.
- Programnumret för TV-kanalen.
- Start- och stopptid för inspelningen.
- Inspelningsläge (M2/M2x/M3/M4/M6/M8), se sidan 37.

'VPS/PDC'

VPS (Video Programming System)/PDC (Programme Delivery Control) används för att styra start och varaktighet för en TV-kanalsinspelning. Om ett TV-program startar tidigare eller slutar senare än planerat startas och stoppas DVD-inspelaren vid korrekta tidpunkter.

Om du vill programmera en tid som skiljer sig från VPS/PDC-tiden måste du stänga av VPS/PDC.

Programmera inspelningar

- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timeröversikten visas.
- Om tiden inte har ställts in än visas meny { **Time and Date** } (tid - datum) på skärmen, se sidan 27.
- 3 Tryck på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen när du vill välja { **New Timer** }. (ny timer).
→ Skärmbilden för angivelse av timerinställningar visas.

The screenshot shows a 'TIMER MENU' screen with the following fields and values:

Start time	11:56
Stop time	12:26
Date	26-06-2004
Preset	19 BBC24
Repeat	Once
Record Mode	M2
VPS/PDC	Off

At the bottom, there are options: 'Change start time', 'Clear all', 'Store', and 'Cancel'.

- 4 Tryck på ▲ ▼ om du vill välja en post i meny och bekräfta sedan genom att trycka på ►.
- 5 Tryck på ▲ ▼ om du vill markera ett alternativ eller en post (tecken/siffra).
→ Tryck på ◀ ▶ om du behöver flytta till föregående eller nästa fält.

{ **Start time** } (starttid)

- Ange starttiden för inspelningen och bekräfta genom att trycka på **OK**.

{ **Stop time** } (stopptid)

- Ange stopptiden för inspelningen och bekräfta genom att trycka på **OK**.

{ **Date** } (datum)

- Ange datum för inspelningen (dag/månad/år) och bekräfta genom att trycka på **OK**.

{ **Preset** } (snabbval)

- Välj den förinställda kanalen och bekräfta genom att trycka på

TIPS: Om du vill spela upp en DVD+R på andra DVD-spelare läser du avsnittet Färdigställa en skiva (DVD+R). Om du trycker på **STANDBY-ON** under en förprogrammerad inspelning stoppas inspelningen.

Timerinspelning (forts.)

{ **Repeat** } (repetera)

– Välj inspelningar {Weekly} (varje vecka), {Once} (en gång) eller {Mon-Fri} (mån-fre) och bekräfta genom att trycka på **OK**.

{ **Record mode** } (inspeln.läge)

– Välj inspelningsläge och bekräfta genom att trycka på **OK**. Mer information finns på sidorna 36~37 "Inspelning – inspelningsläge".

{ **VPS/PDC** }

– Välj om du vill aktivera eller stänga av VPS/PDC-läge. Mer information om VPS/PDC finns på sidan 41.

- Om du vill rensa timerinställningarna trycker du på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen när du vill välja { **Clear all** } (rensa alla).
→ Alla inställningar på timermenyn rensas.
- Om du vill avbryta timerprogrammeringen trycker du på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen när du vill välja { **Cancel** } (avbryt).
→ Timeröversikten visas.
- 6 Tryck på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen när du vill välja { **Store** } (lagra).
→ Uppgifterna för timern lagras varefter timeröversikten visas.
- 7 När du vill avsluta trycker du på **TIMER**.
- 8 Sätt in en DVD+R(W).
- 9 Tryck på **STANDBY-ON** när du vill stänga av DVD-inspelaren.
→ DVD-inspelaren måste vara i vänteläge för att timerinspelningen ska utföras. Om den inte är det visas ett meddelande tio minuter innan inspelning startas.
→ Om du ignorerar varningsmeddelandet slår DVD-inspelaren om till vänteläge automatiskt innan den programmerade inspelningen startar.
→ Symbolen 'TIMER' visas i teckenfönstret om en timerinspelning är programmerad.

Nyttiga tip:

– Ställ in timerinspelningen en minut före programmets starttid. På så sätt försäkras du dig om att hela programmet spelas in eftersom skivan behöver cirka 30 sekunder för att förbereda en inspelning.

Programmera inspelning från en kabelmottagare

Om du har anslutit kabelmottagaren till DVD-inspelarens scart-uttag 'EXT 2 AUX-I/O' (se sidan 14) följer du anvisningarna nedan för hur du programmerar inspelningar.

- 1 Välj kanal för kabelmottagaren.
- 2 Programmera inspelningarna med den information som behövs. Följ stegen 1~9 i avsnittet Programmera inspelningar på sidorna 41~42.

{ **Preset** } (snabbval)

– Välj { EXT2 } som ingångskanal och tryck på **OK** för att bekräfta.

- 3 Låt kabelmottagaren vara påslagen under inspelningen.

TIPS: Om du vill spela upp en DVD+R på andra DVD-spelare läser du avsnittet Färdigställa en skiva (DVD+R). Om du trycker på **STANDBY-ON** under en förprogrammerad inspelning stoppas inspelningen.

Timerinspelning (forts.)

Ändra en programmerad inspelning

- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timeröversikten visas.

TIMER OVERVIEW			TIMER DETAILS	
10:55	CNBC	Weekly	Start time	12:00
23:45	Disco	12.04	Stop time	18:05
21:00	BBC2	Daily	Date	15:07:2004
06:00	HBO	16.04	Repeat	Once
08:00	ABC	13.04	Channel	199 BBC24
			VPS	DVD HQ
			Record Mode	Off

● Delete ● New Timer ● Change ● ShowView

- 3 Tryck på ▲▼ när du vill välja en programmerad inspelning som du vill ändra.
- 4 Tryck på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen när du vill välja { **Change** } (ändra).
→ Skärmbilden för angivelse av tid för den valda programmerade inspelningen visas.
- 5 Följ stegen 4~9 i avsnittet "Programmera inspelningar" på sidorna 41~42 och gör de ändringar som behövs.

Ta bort en programmerad inspelning

- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timeröversikten visas.
- 3 Tryck på ▲▼ när du vill välja en programmerad inspelning som du vill ta bort.
- 4 Tryck på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen när du vill välja { **Delete** } (radera).
→ Den valda programmerade inspelningen tas bort från listan.

TIPS: Om du vill spela upp en DVD+R på andra DVD-spelare läser du avsnittet Färdigställa en skiva (DVD+R). Om du trycker på **STANDBY-ON** under en förprogrammerad inspelning stoppas inspelningen.

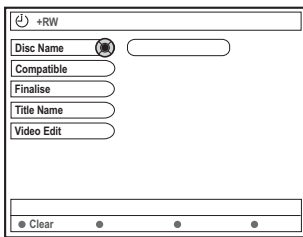
Redigera/färdigställa en inspelning

Redigering

Du kan ändra skiv innehåll och inställningar för en inspelad DVD+RW-skiva eller ej färdigställd DVD+R-skiva från skärmbilden med hjälp av redigeringsmenyn. Fotoredigering är begränsad till redigering av informationen för en rulle eller ett album. De här redigeringsändringarna är tillgängliga för DVD-inspelaren men kan eventuellt inte användas när du spelar upp skivan i en annan DVD-spelare.

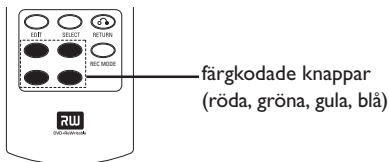
Redigeringsmenyn innehåller följande redigerbara uppgifter:

- Skivnamn för en DVD+R-/DVD+RW-skiva
- Gör DVD-kompatibel (endast DVD+RW-skivor)
- Färdigställ skiva (endast DVD+R-skivor)
- Titelnamn för en DVD+R-/DVD+RW-skiva
- Videoredigering



Funktioner för färgkodade knappar

I redigeringsläget är ett antal funktioner tillgängliga via de färgkodade knapparna på fjärrkontrollen.



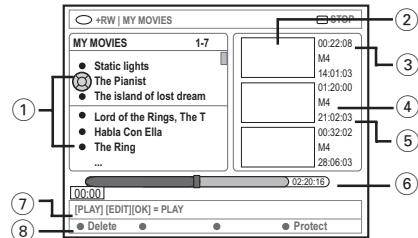
Funktionerna visas längst ned på menyn i tillämpliga fall.

{ **Clear** } (rensa)

- Tryck på den här knappen om du vill rensa informationen för det valda menyalternativet.

Indexbild

På indexbilden visas de inspelningar som finns på en DVD+RW- eller DVD+R-skiva.



En indexbild motsvarar varje sparad inspelningsinformation:

- ① Namn på inspelningen (eller kanalnummer och tid).
- ② Titeln indexbild
- ③ Inspelelingens längd
- ④ Inspelelingensläge
- ⑤ Inspelelingsdatum
- ⑥ Skivfalt (motsvarar inspelelingar, borttagna titlar, skyddad titel och ledigt utrymme i slutet av skivan)
- ⑦ Vägledning för funktioner
- ⑧ Funktioner för de fyra färgkodade knapparna.

TIPS: Ingen ytterligare inspeleling eller redigering kan utföras på färdigställda DVD+R-skivor. Tryck på **RETURN** när du vill återgå till föregående menyalternativ. Tryck på **EDIT** när du vill stänga menyn.

Redigera/färdigställa en inspelning (forts.)

Ändra skivans/titelns namn

- 1 Sätt in en inspelad DVD+RW-skiva eller en DVD+R-skiva som inte är färdigställd.
→ Indexbilden eller skivans innehållsmeny visas på TV-apparaten.
- 2 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen.
→ Motsvarande redigeringsmeny visas.
- 3 Använd ▲ ▼ till att välja { **Disc name** } (skivnamn) eller { **Title name** } (titelnamn) på menyn
- 4 Använd ▲ ▼ till att ändra tecken/siffra eller använd den **alfanumeriska knappsatsen 0-9**.
→ Använd ◀▶ till att visa föregående eller nästa fält.
- 5 Tryck på **OK** när du vill bekräfta ändringarna.
→ Informationsrutan uppdateras.

Göra redigeringen kompatibel (DVD+RW-skivor)

Med den här funktionen kan du göra en redigerad version DVD+RW-kompatibel. Det fordras om du vill kunna visa den redigerade informationen på andra DVD-spelare.

- 1 Sätt in en inspelad DVD+RW-skiva.
→ Indexbilden eller skivans innehållsmeny visas på TV-apparaten.
- 2 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen.
→ Motsvarande redigeringsmeny visas.
- 3 Använd ▲ ▼ till att välja { **Compatible** } (kompatibel) på menyn och bekräfta genom att trycka på **OK**.

Nyttiga tip:

– Om det inte går att välja alternativet {Compatible} (kompatibel) innebär det att skivan redan är kompatibel.

Färdigställa en skiva (DVD+R-skivor)

Den här funktionen är nödvändig för en DVD+R-skiva om du vill kunna spela upp den i en annan DVD-spelare. Annars kan DVD+R-skivan endast spelas upp i DVD-inspelaren.

När skivan har färdigställts kan inga ytterligare inspelningar eller redigeringar göras. Se till att du har gjort alla inspelningar och redigeringar innan du färdigställer skivan. Det går inte att ångra färdigställande av en DVD+R-skiva.

- 1 Sätt in en ej färdigställd DVD+R-skiva.
→ Indexbilden eller skivans innehållsmeny visas på TV-apparaten.
- 2 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen.
→ Motsvarande redigeringsmeny visas.
- 3 Använd ▲ respektive ▼ till att välja { **Finalise** } (färdigställ) på menyn och bekräfta genom att trycka på **OK**.
→ En dialogruta med information om hur lång tid proceduren tar visas.
→ När den är slutförd visas indexbilden.

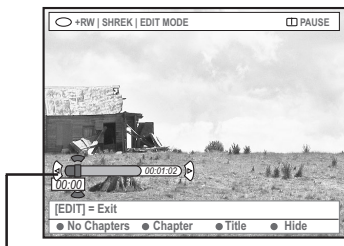
TIPS: Ingen ytterligare inspelning eller redigering kan utföras på färdigställda DVD+R-skivor. Tryck på **RETURN** när du vill återgå till föregående menyalternativ. Tryck på **EDIT** när du vill stänga menyn.

Redigera/färdigställa en inspelning (forts.)

Videoredigering

I videoredigeringsläget spelas hela inspelningen upp, oavsett om den är dold eller inte.

- 1 Sätt in en inspelad DVD+RW-skiva eller en DVD+R-skiva som inte är färdigställd.
→ Indexbilden visas på TV-apparaten.
- 2 Använd ▲ ▼ till att välja en inspelning.
- 3 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen.
→ Motsvarande redigeringsmeny visas.
- 4 Använd ▲ ▼ till att välja { **Video edit** } (videored.) på menyn och bekräfta genom att trycka på **OK**.
→ Videoredigeringsmenyn visas.
ELLER
- När den inspelade DVD+R-/DVD+RW-skivan spelas upp kan du trycka på **EDIT** när du vill få direktåtkomst till videoredigeringsmenyn.



skivfältet

Skivfältet

I skivfältet motsvarar huvudet för den uppspelade inspelningen den faktiska positionen för uppspelning på skivan.

Dölja önskade scener

- 1 Följ stegen 1~4 i avsnittet Videoredigering på sidan 46.
- 2 Tryck på **PLAY** ► eller ◀◀ / ▶▶ när du vill söka efter början på det kapitel som du vill dölja.
→ Val av kapitel kan bara göras i en titel, se till att du inte hoppar till nästa titel.
- 3 Använd motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja { **Hide** } (göm).
→ Kapitellet döljs.
→ De dolda kapitlen visas bara när du går ur videoredigeringsläget.

Visa dolda kapitel

- 4 Tryck på ◀◀ eller ▶▶ när du vill söka efter den scen som inte längre ska döljas.
- 5 Använd motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja { **Show** } (visa).
→ Kapitellet visas.

TIPS: Ingen ytterligare inspelning eller redigering kan utföras på färdigställda DVD+R-skivor.
Tryck på **RETURN** när du vill återgå till föregående menyalternativ. Tryck på **EDIT** när du vill stänga menyn.

Redigera/färdigställa en inspelning (forts.)

Redigera kapitel (sammanfoga/dela upp/göm)

- 1 Starta uppspelning av en inspelad DVD+RW-skiva eller en ej färdigställd DVD+R-skiva.
- 2 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen.
- 3 Använd motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja { **Chapter** } (kapitel).
→ Kapitelredigeringsmenyn visas.



- 4 Använd motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja redigeringsåtgärd.

{ **Merge** } (sammanfoga)

– Markera det här alternativet om du vill sammanfoga det aktuella kapitlet med närmast föregående kapitel.

Om båda kapitlen är dolda döljs även det sammanfogade kapitlet. Om endast ett av kapitlen är dolt döljs inte det sammanfogade kapitlet.

{ **Back** } (tillbaka)

– Välj det här alternativet om du vill återgå till föregående skärmbild.

{ **Split** } (dela upp)

– Välj det här alternativet om du vill infoga en kapitelmarkering. Det aktuella kapitlet delas upp i två kapitel. När uppspelningen är i ett kapitel som är markerat som dolt döljs båda de nya kapitlen.

{ **Hide** } (göm)

– Välj det här alternativet om du vill dölja aktuellt kapitel.

Redigera titel (dela upp/lägg till/indexbild)

- 1 Starta uppspelning av en inspelad DVD+RW-skiva eller en ej färdigställd DVD+R-skiva.
- 2 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen.
- 3 Använd motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja { **Title** } (titel).
→ Titelredigeringsmenyn visas.



- 4 När du har hittat den scen som du vill använda för titelredigering trycker du på den matchande färgkodade knappen på fjärrkontrollen för att göra redigeringen.

{ **Divide** } (dela) – (endast DVD+RW)

– Välj det här alternativet om du vill dela upp titeln i två nya titlar. Var och en av titlarna visas med en egen indexbild.

Varning! När du har delat upp en titel kan du inte ångra åtgärden.

{ **Back** } (tillbaka)

– Välj det här alternativet om du vill återgå till föregående skärmbild.

{ **Index Pic.** } (indexbild)

– Välj det här alternativet om du vill använda den aktuella scenen som en indexbild för en titel.

Obs! Indexbilden för en titel är i allmänhet den första filmrutan i en inspelning.

TIPS: Ingen ytterligare inspelning eller redigering kan utföras på färdigställda DVD+R-skivor. Tryck på **RETURN** när du vill återgå till föregående menyalternativ. Tryck på **EDIT** när du vill stänga menyn.

Redigera/färdigställa en inspelning (forts.)

{ **Append** } (lägg till) – endast för DVD+RW-skivor

– Välj det här alternativet om du vill lägga till något till den befintliga inspelningen från den aktuella uppspelningspositionen. Fortsätt med stegen 5–7.

Endast för tillägg till inspelning:

- Tryck på **▲ ▼** när du vill välja den ingångskanal som ska läggas till; { snabbvalsnummer för program }, { EXT1 }, { EXT 2 } eller { CAM1 }.
- Tryck på **REC ●** när du vill börja lägga till till inspelningen.
Varning! När inspelningen har påbörjats skrivs eventuell tidigare inspelning från och med uppspelningspositionen och framåt över.
- Om du vill sluta att lägga till inspelning trycker du på **STOP ■**.

Ta bort kapitelmarkeringar

Du kan ta bort alla kapitelmarkeringar i den aktuella inspelningen.

- Följ stegen 1~3 i avsnittet "Videoredigering" på sidan 46.
- Använd motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja { **No Chapters** } (inga kapitel).

Fotoredigering

Fotoinspelningar (JPEG-bilder) på DVD+R(W) är begränsade till redigering av informationen.

Följande information kan redigeras:

- Titeln på det markerade objektet
- Albumets namn
- Fotots datum

- Sätt in en inspelad DVD+RW-skiva eller en DVD+R-skiva som inte är färdigställd.
- Använd **◀▶▲▼** till att välja en post på menyn.
- Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen.
→ Motsvarande redigeringsmeny visas.
- Använd **▲ ▼** till att ändra tecken/siffra eller använd den **alfanumeriska knappatsen 0-9**.
→ Använd **◀▶** till att visa föregående eller nästa fält.
- Tryck på **OK** när du vill bekräfta ändringarna.
→ Informationsrutan uppdateras.

Under uppspelning av foto (JPEG-bild)

kan du trycka på **EDIT** och ändra det visade fotot. Ändringarna kan inte lagras på skivan.

- Tryck på **EDIT** under uppspelning.
- Tryck på **▶** för att välja { **Photo options** } (alternativ för foto) på skärmen. Tryck sedan på **▼** och välj { **Filter** } eller { **Colour Adjust** } (färgjust.).
- Visa menyn genom att trycka på **▶**.
Tryck sedan på **▲ ▼** och välj tillgänglig inställning.

Nyttiga tip:

- Redigering av ljudinnehållet är inte möjlig.

Information om hur du ordnar JPEG-bilder finns på sidorna 50–52 i avsnittet "Bläddra på bildskivan".

TIPS: Ingen ytterligare inspelning eller redigering kan utföras på färdigställda DVD+R-skivor. Tryck på **RETURN** när du vill återgå till föregående menyalternativ. Tryck på **EDIT** när du vill stänga menyn.

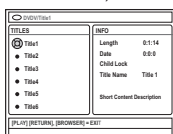
Använda bläddraren

Bläddra på skivan

Du kan visa och hantera innehållet på skivor med hjälp av en skärmkonsol som kallas för mediebläddraren.

- 1 Sätt in en skiva i DVD-inspelaren.
→ Indexbilden eller skivans innehållsmeny visas på TV-apparaten.

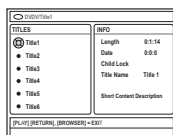
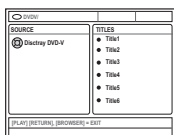
(exempel på en DVD-skiva)



(exempel på en DVD+RW-skivan)



- Alternativt kan du trycka på **BROWSER** på fjärrkontrollen när du vill få återkomst till innehållsmeny.
- 2 Använd ► till att visa föregående/nästa nivå med information på meny (t ex SOURCE, ALBUM, TRACK).



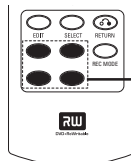
- 3 Använd ▲ ▼ till att visa en utförlig översikt för den valda titeln/det valda kapitlet.
→ Innehållet visas i två rutor. I vänster ruta visas titlarna för mediet och i den högra rutan visas information om den aktuella titeln.
- 4 När du vill starta uppspelning av den aktuella titeln trycker du på **PLAY** ►.
- När du vill ändra skivinnhållets information trycker du på **EDIT** (se sidan 45 i avsnittet "Ändra skivans/titelns namn").

Nyttiga tips:

- Om du har aktiverat den automatiska uppspelningsfunktionen på systemmenyn (Preferences-Features) visas innehållsöversikten när du sätter in en skiva.
- Vilken informationen som visas beror på vilken typ av skiva du har satt in.

Funktioner för färgkodade knappar

I mediebläddringsläget är ett antal funktioner tillgängliga via de färgkodade knapparna på fjärrkontrollen.



färgkodade knappar
(röda, gröna, gula, blå)

Funktionerna visas längst ned på meny i tillämpliga fall.

- { **Delete** } (radera)
 - Ta bort det valda menyalternativet.
- { **Protect** } (skydda) / { **Unprotect** } (utan skydd)
 - Skydda/ta bort skydd för vald titel på DVD+RW-skivan. Titeln kan inte skrivas över eller redigeras om den är skyddad.
- { **To Album** } (till i album)
 - Lägg till foton i album.
- { **Select** } (välj)
 - Lägg till i det valda.
- { **Select All** } (välj alla)
 - Lägg till alla objekt i det valda.
- { **Move** } (flytta)
 - Flytta foton i fotoalbumet.
- { **Remove** } (ta bort)
 - Ta bort det valda objektet från listan.
- { **Rotate** } (rotera)
 - Roterar det valda fotot i steg om 90 grader medurs.
- { **Zoom** }
 - Aktivera zoomläget.
- { **Cancel** } (avbryt)
 - Avbryt åtgärden.

TIPS: Tryck på **RETURN** när du vill visa föregående menyalternativ.
Tryck på **BROWSER** när du vill stänga meny.

Använda bläddraren (forts.)

Bläddra på bildskivan

Med hjälp av mediebläddraren kan du visa skivor med JPEG-bilder, spela upp dem som ett bildspel eller lagra dem i ett album.

Du kan lagra upp till 100 JPEG-foton i ett album på en DVD+RW- eller DVD+R-skiva från DVD-inspelaren, beroende på JPEG-filernas parametrar.

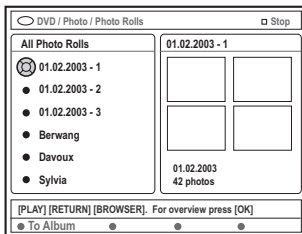
Vilka funktioner som kan användas visas längst ned på skivans innehållsmeny via de färgkodade knapparna på fjärrkontrollen.

Lägga till bilder i ett album

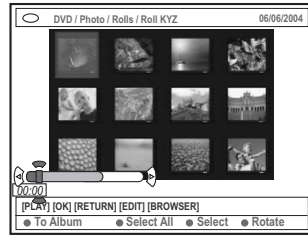
Fotorulle är en mapp för lagring av original av JPEG-bilder där de är skyddade. Det kan jämföras med en konventionell 35-millimeterfilm för kameror. Rullar skapas automatiskt från digitalkameran.

Fotoalbum innehåller olika bilder på rullarna. Du kan ta bort ett album utan att ta bort bilderna på rullarna.

- 1 Tryck på **BROWSER** på fjärrkontrollen.
→ Skivans innehållsmeny visas.
- 2 Använd ◀ ▶ till att välja menyn för fotorullar och ▲ ▼ till att välja önskad mapp för fotorullen.



- 3 Tryck på **OK** när du vill visa bildöversikten.
→ En skärmbild med 12 miniatyrbilder visas.



- 4 Använd ◀ ▶ ▲ ▼ till att välja det foto som du vill lägga till till albumet.
→ Om du vill välja flera foton samtidigt trycker du på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen och bekräftar varje val genom att trycka på { **Select** } (välj).
→ Välj { **Select All** } (välj alla) om du vill välja alla foton.
→ Välj { **Rotate** } (rotera) om du vill rotera det valda fotot i steg om 90 grader medsols.
- 5 Använd motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja { **To Album** } (till album).
→ Menyn 'Add to Photo Album' (Lägg till i album) visas.
- 6 Använd ▲ ▼ till att välja ett album eller skapa en ny albummapp där du kan lägga till foton och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ De valda fotona lagras i albumet.

Nyttiga tips:

– Bry dig inte om bildernas ordningsföljd. Den kan du ändra senare i albumet.

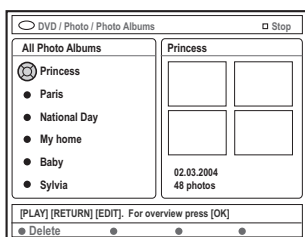
TIPS: Tryck på **RETURN** när du vill visa föregående menyalternativ.
Tryck på **BROWSER** när du vill stänga menyn.

Använda bläddraren (forts.)

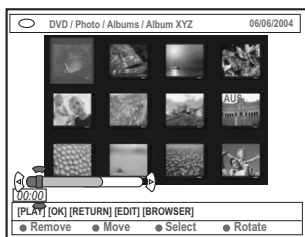
Ändra bildernas ordningsföljd i ett album

Du kan ändra bildernas placering i albumet i önskad visningsordning för ett bildspel. Ordningsföljden för bilderna i fotorullen ändras inte.

- 1 Tryck på **BROWSER** på fjärrkontrollen.
→ Skivans innehållsskärm visas.
- 2 Använd ◀▶ till att välja menyn för fotoalbum och ▲▼ till att välja önskad mapp för fotoalbumet.



- 3 Tryck på **OK** när du vill visa bildöversikten.
→ En skärmbild med 12 miniatyrbilder visas.



- 4 Använd ◀▶▲▼ till att välja det foto som du vill flytta till en annan placering.
→ Om du vill välja flera foton samtidigt trycker du på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen och bekräftar varje val genom att trycka på { **Select** } (välj).
→ Välj { **Rotate** } (rotera) om du vill rotera det valda fotot i steg om 90 grader medsols.

- 5 Använd motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja { **Move** } (flytta).
→ En navigatör visas på menyn med vars hjälp du kan välja fotonas placering.
- 6 Använd ◀▶▲▼ till att flytta markören på menyn och tryck på **OK** när du vill bekräfta placeringen av fotot.
→ Om du vill avbryta en flyttningsåtgärd och återgå till utgångsplatsen använder du motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja { **Cancel** } (avbryt).

Ta bort ett album

- 1 Tryck på **BROWSER** på fjärrkontrollen.
→ Skivans innehållsskärm visas.
- 2 Använd ◀▶ till att välja menyn för fotoalbum och ▲▼ till att välja det fotoalbum som du vill ta bort.
- 3 Använd motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja { **Delete** } (radera).

Ta bort bilder i ett album

- 1 Följ stegen 1~3 i avsnittet Ändra bildernas ordningsföljd i ett album på sidan 51.
- 2 Använd ◀▶▲▼ till att välja det foto som du vill ta bort.
→ Om du vill välja flera foton samtidigt trycker du på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen och bekräftar varje val genom att trycka på { **Select** } (välj).
- 3 Använd motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen till att välja { **Remove** } (ta bort).

TIPS: Tryck på **RETURN** när du vill visa föregående menyalternativ.
Tryck på **BROWSER** när du vill stänga meny.

Använda bläddraren (forts.)

Ändra inställningar för bildspel

Du kan justera de olika bildspelsinställningarna.

- 1 Tryck på **BROWSER** på fjärrkontrollen.
→ Skivans innehållsskärm visas.
- 2 Använd ◀▶ till att välja menyn för fotorullar/-album och ▲▼ till att välja önskad mapp för fotorullen/-albumet.
- 3 Tryck på **PLAY** ▶ när du vill påbörja visningen av bildspelet.



{ Zoom }

– Välj det här alternativet när du vill aktivera zoomläget.

I zoomläge:

- Använd ◀▶▲▼ till att panorera i den zoomade bilden.
- Tryck på motsvarande färgkodade knappar { **Zoom Out** } (zooma ut) eller { **Zoom In** } (zooma in) flera gånger när du vill välja önskad zoomnivå (2x, 4x eller 8x)
- Tryck på { **End** } (slut) när du vill avsluta zoomläget.

{ Repeat } (repetera)

– Välj det här alternativet när du vill växla mellan upprepning av och på.

{ Speed Down } (hast ner) /

{ Speed Up } (hast upp)

– Välj det här alternativet om du vill ändra hastighet för bildspelet:

{ **SLOW** } LÅNGSAM – 10 sekunders intervall,

{ **MEDIUM** } MEDEL – 5 sekunders intervall,

{ **FAST** } SNABB – 3 sekunders intervall.

Skydda den inspelade titeln (DVD+RW-skiva)

Du kan skydda en inspelad titel på en DVD+RW-skiva, vilket förhindrar att du tar bort inspelningar av misstag.

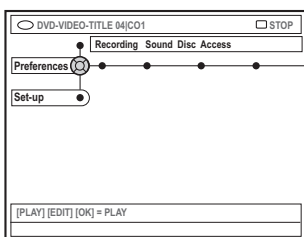
- 1 Sätt in en inspelad DVD+RW-skiva.
- 2 Tryck på **BROWSER** på fjärrkontrollen.
→ Skivans innehålls meny visas.
- 3 Välj inspelad titel genom att trycka på ▲▼.
- 4 Tryck på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen om du vill välja { **Protect** } (skydda).
- Om du vill skriva över eller redigera de skyddade titlarna trycker du på motsvarande färgkodad knapp och väljer { **Unprotect** } (utan skydd).

TIPS: Tryck på **RETURN** när du vill visa föregående menyalternativ.
Tryck på **BROWSER** när du vill stänga meny.

Systemmenyn – inställningar

Visa inställningsalternativen

- 1 Slå på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 3 Tryck på ▼ när du vill välja { **Preferences** } (egna inst.).

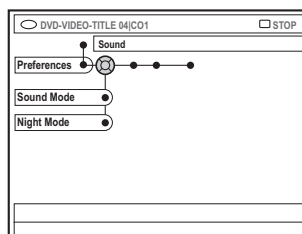


- 4 Tryck på ► flera gånger när du vill välja ett av alternativen från { Preferences } (egna inst.) och tryck på ▼ när du vill välja en inställning som du vill justera.
→ Anvisningar om hur du utför inställningarna finns på följande sidor.
- 5 Tryck på ► när du vill visa alternativen och använd ◀▶ ▲ ▼ när du vill göra ett val.
→ Om valet på menyn är nedtonat innebär det att funktionen inte finns tillgänglig eller inte kan ändras i aktuellt läge.
- 6 Bekräfta genom att trycka på ◀.
- 7 Avsluta genom att trycka på **SYSTEM-MENU**.

Spela in

Mer information om den här menyn finns på sidorna 36–38 i avsnittet "Inspelningsinställningar".

Ljud



{ **Sound mode** } (ljudläge)

Du kan välja bland följande inställningar för hur ljud ska spelas upp i enheter som är anslutna till de analoga uttagen (L/R AUDIO OUT).

- { **Stereo** } : Ljud från vänster och höger ljudkanaler. Använd den här inställningen när DVD-inspelaren är ansluten till en stereo-TV.
- { **Surround** } : För ljudenheter som är kompatibla med Dolby Surround. Flerkanaligt ljud med Dolby Digital och MPEG-2 blandas till en Dolby Surround-kompatibel tvåkanalig signal.

{ **Night mode** } (nattläge)

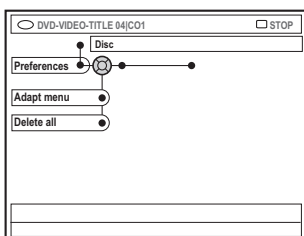
Optimera ljudets dynamik vid svag volym. Det medför mindre störningar i tysta miljöer. Den här inställningen fungerar endast med Dolby Digital-ljud på DVD-skivor.

- { **On** } (på) : Välj det här alternativet när du vill jämna ut volymen.
- { **Off** } (av) : Välj det här alternativet när du vill lyssna till surround-ljudet med fullständigt dynamikomfång.

TIPS: Understruket alternativ är förvald inställning. Tryck på ◀ när du vill återgå till tidigare menyalternativ. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Systemmenyn – inställningar (forts.)

Skiva



{ **Adapt menu** } (anpassa meny)

Om en DVD+RW har spelats in i en datornhet eller i en annan DVD-inspelare kan skärmbilden för bildindex eventuellt visas på fel sätt. Med den här funktionen kan du ändra skivans format.

- Välj { **Adapt menu** } (anpassa meny) och tryck på **OK**. Du blir ombedd att bekräfta åtgärden. Fortsätt genom att trycka på **OK** igen. Annars avslutar du genom att trycka på **◀**.

{ **Delete all** } (radera alle)

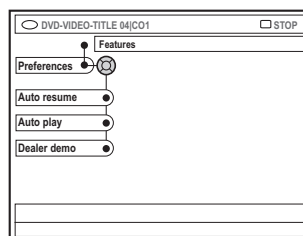
Ta bort allt innehåll från en DVD+RW eller DVD+R.

- Välj { **Delete all** } (radera alla) och tryck på **OK**. Du blir ombedd att bekräfta åtgärden. Fortsätt genom att trycka på **OK** igen. Annars avslutar du genom att trycka på **◀**.

Tillgångs

Mer information om den här menyn finns på sidorna 58~59 i avsnittet Ställa in tillgångskontroll.

Funktioner



{ **Auto resume** } (auto återupp)

Den här funktionen påverkar de senaste 20 DVD-skivor och Video CD-skivor som du har spelat upp.

- { **On** } (på) : Uppspelning påbörjas där du senaste stoppade skivan.
- { **Off** } (av) : Uppspelning påbörjas från början av skivan.

{ **Auto play** } (auto uppsp)

När automatisk uppspelning är aktiverat spelas skivan upp automatiskt.

- { **On** } (på) : Uppspelning påbörjas automatiskt när du sätter in skivan.
- { **Off** } (av) : En dialogruta visas på TV:n när du sätter in skivan.

{ **Dealer demo** } (försäljningsdemo)

Spela upp en demo i enlighet med följande alternativ:

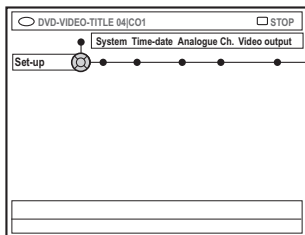
- { **Off** } (av) : Slå av återförsäljarläget.
- { **On** } (på) : På DVD-inspelarens teckenfönster visas olika funktioner som systemet har i vänteläge.

TIPS: Understruket alternativ är förvald inställning. Tryck på **◀** när du vill återgå till tidigare menyalternativ. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Systemmenyn – ställ in

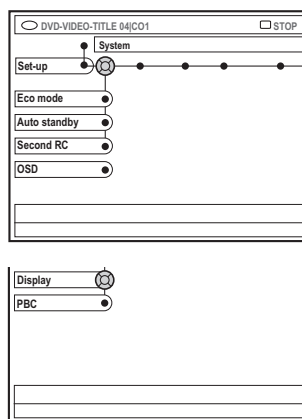
Visa inställningsalternativen

- 1 Slå på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 3 Tryck på ▼ flera gånger tills du har valt { **Set-up** } (inst.).
→ Uppspelningen gör paus.



- 4 Tryck på ► flera gånger när du vill välja ett av alternativen från { **Set-up** } (inst.) och tryck på ▼ när du vill välja en inställning som du vill justera.
→ Anvisningar om hur du utför inställningarna finns på följande sidor.
- 5 Tryck på ► när du vill visa alternativen och använd ◀▶▲▼ när du vill göra ett val.
→ Om valet på menyn är nedtonat innebär det att funktionen inte finns tillgänglig eller inte kan ändras i aktuellt läge.
- 6 Bekräfta genom att trycka på ◀.
- 7 Avsluta genom att trycka på **SYSTEM-MENU**.

Systeminställningar



{ **Eco Mode** } (ekoläge)

När DVD-inspelaren ställs i viloläge släcks skärmbilden för att spara elektricitet.

- { **On** } (på) :Aktivera ekoläge.
- { **Off** } (av) : Stäng av ekoläge.

{ **Auto standby** } (auto standby)

Det här är en energisparfunktion. Enheten ställs automatiskt i viloläge om du inte trycker på någon knapp inom 15 minuter efter att skivan har stoppats eller i bländningsläge.

- { **On** } (på) :Aktivera ekoläge.
- { **Off** } (av) : Stäng av ekoläge.

{ **Second RC** } (fjärrk. 2)

Du kan styra DVD-inspelaren med en annan fjärrkontroll.

- { **On** } (på) :Aktivera annan fjärrkontroll.
- { **Off** } (av) : Stäng av annan fjärrkontroll.

TIPS: Understruket alternativ är förvald inställning. Tryck på ◀ när du vill återgå till tidigare menyalternativ. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Systemmenyn – ställ in (forts.)

{ OSD } (OSD-text)

Välj nivån för skärmmenyernas information.

- { **Full** } (fullständig) : Fullständig information visas alltid vid användning.
- { **Reduced** } (minskad) : Hjälptext och knappfält visas inte i teckenfönstret.
- { **Normal** } : Hjälptext visas inte i teckenfönstret.

{ Display } (teckenfönster)

Ändra ljusstyrkan för DVD-inspelarens teckenfönster.

- { **Bright** } (ljusstark) : Normal ljusstyrka.
- { **Dimmed** } (dimmad) : Svag ljusstyrka.
- { **Off** } (av) : Stäng av teckenfönstret.

{ PBC } (uppspelningskontroll) – (endast VCD)

Med hjälp av den här funktionen kan du spela upp Video CD-skivor (2,0) interaktivt genom att följa den meny som visas.

- { **On** } (på) : Indexmenyn (om sådan finns) visas på TV:n när en VCD sätts in.
- { **Off** } (av) : VCD-skivans indexmeny ignoreras och uppspelning påbörjas direkt från början.

{ Version Info } Versionsinformation

Det ger versionsinformation om programmet för uppgradering online.

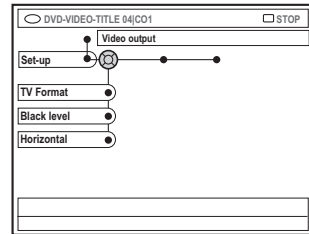
Tid-datum

Mer information om den här menyn finns på sidan 27 i avsnittet "Ställa in tid och datum".

Analoga kanaler

Mer information om den här menyn finns på sidorna 23~27 i avsnittet "Programmera TV-kanaler".

Videoutgång



{ TV shape } (TV format)

Du kan anpassa bildens signal till TV:n.

– { 4:3 letterbox } :

Bredbildsvisning med svarta fält ovanför och nedanför.



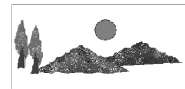
– { 4:3 panscan } :

Bild med full höjd och beskurna sidor.



– { 16:9 } :

Bredbilds-TV (bildförhållande 16:9).



{ Black level } (svartnivå)

Anpassa färgdynamiken för NTSC-skivor.

– { **Normal** } : Normal färgkontrast.

- { **Enhance** } (öka) : Förbättra färgkontrasten och gör bilden ljusare för NTSC-kompatibla DVD-skivor.

{ Horizontal } (horisontell)

Justera den horisontella placeringen av bilden på TV-skärmen.

- Tryck på ◀ när du vill flytta reglaget åt höger eller vänster. När du är nöjd med bildens placering trycker du på ▼.

TIPS: Understruket alternativ är förvald inställning. Tryck på ◀ när du vill återgå till tidigare menyalternativ. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Systemmenyn – ställ in (forts.)

{ **Video output** } (videoutgång)

Välj den typ av videoutgång som överensstämmer med videoanslutningen mellan DVD-inspelaren och TV:n.

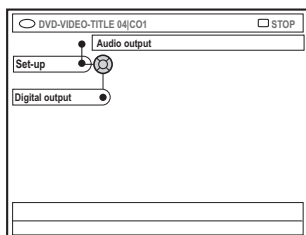
- { **RGB-CVBS** } : För RGB- eller CVBS-anslutning.
- { **S-Video** } : För S-Video-anslutning.
- { **Automatic** } (automatisk) : Utgångsinställningen ställs in automatiskt utifrån den videosignal som tas emot.

Språk

Mer information om den här menyn finns på sidan 28 i avsnittet Ställa in språk.

Ljudutgång

När du har anslutit DVD-inspelaren till TV:n eller andra enheter kan du behöva ändra den digitala utgångsinställningen. Justera endast den digitala utgången om du använder DVD-inspelarens COAXIAL-uttag.



{ **Digital output** }

- { **All** } (alla) : Välj det här om du använder DVD-inspelarens COAXIAL-uttag för att ansluta en stereo-receiver som har en inbyggd flerkanalig dekoder.
- { **PCM** } : Välj det här om den anslutna ljudutrustningen inte kan avkoda flerkanaligt ljud. Dolby Digital och MPEG-2 flerkanalssignaler konverteras till PCM (Pulse Code Modulation) .
- { **Off** } (av) : Välj det här om du vill avaktivera den digitala ljudutgången. Om du t.ex. använder den digitala ljudutgången. Om du t.ex. använder AUDIO OUT-uttag för att ansluta DVD-inspelaren till en TV eller ett stereosystem.

TIPS: Understruket alternativ är förvald inställning. Tryck på ◀ när du vill återgå till tidigare menyalternativ. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Ställa in tillgångskontroll

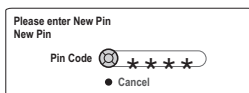
Tillgångskontroll

Med hjälp av tillgångskontroll begränsar du visning av skivor som överskrider de gränsvärden du anger. Kan inte garantera att tillgångskontroll fungerar för alla skivor och påtar sig därför inget ansvar för ej avsedd visning av skivor.

Ange eller ändra PIN-koden

Ange det fyrsiffriga lösenordet när du vill spela upp en skyddad skiva eller när du uppmanas ange en PIN-kod.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 2 Tryck på ▼ när du vill välja { **Preferences** } (egna inst.).
- 3 Tryck på ► flera gånger när du vill välja { **Access** } (tillgångs) och bekräfta genom att trycka på ▼.
- 4 Använd den **alfanumeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange den fyrsiffriga PIN-koden.
→ När du gör det första gången anger du valfri fyrsiffrig kod. Du måste bekräfta koden genom att ange den ytterligare en gång.
→ Om du har glömt din fyrsiffriga PIN-kod anger du "1504" med hjälp av den **alfanumeriska knappsatsen 0-9** på fjärrkontrollen och trycker på **OK**. Sedan anger du önskad fyrsiffrig kod.
- 5 Tryck på ▼ flera gånger när du vill välja { **Change Pin** } (ändra PIN) och bekräfta genom att trycka på ►.

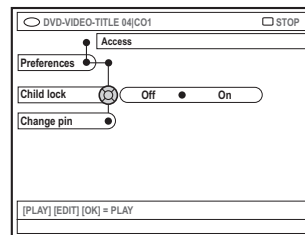


- 6 Använd den **alfanumeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange den nya fyrsiffriga PIN-koden. Du måste bekräfta koden genom att ange den ytterligare en gång.
→ Om du vill avbryta ändringen trycker du på ▼ när du vill välja { **Cancel** } (avbryt) och bekräfta åtgärden genom att trycka på **OK**.

Aktivera/avaktivera barnlåset

Med hjälp av den här funktionen kan du förhindra att barn ser på skivor. Du kan lagra inställningar för 50 skivor i DVD-inspelaren. När den är aktiverad måste en fyrsiffrig PIN-kod anges för att en skiva ska kunna spelas upp.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på skärmen.
- 2 Tryck på ▼ när du vill välja { **Preferences** } (egna inst.).
- 3 Tryck på ► flera gånger när du vill välja { **Access** } (tillgångs) och bekräfta genom att trycka på ▼.
- 4 Använd den **alfanumeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange den fyrsiffriga PIN-koden (se sidan 58 i avsnittet "Ange eller ändra PIN-koden").
- 5 Tryck på ▼ när du vill välja { **Child lock** } (barnlås).



- 6 Tryck på ► när du vill välja { **On** } (på) eller { **Off** } (av) och bekräfta genom att trycka på ◀.
→ Om du aktiverar barnlåsfunktionen måste du ange en fyrsiffrig PIN-kod för att kunna visa låsta skivor.

TIPS: Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ.
Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga meny.

Ställa in tillgångskontroll (forts.)

Det går också att låsa skivan i bläddringsläge

- 1 Tryck på **BROWSER** på fjärrkontrollen.
→ Skivans innehållsmeny visas.
- 2 Tryck på motsvarande färgkodad knapp på fjärrkontrollen om du vill välja { **ChildLock** } (barnlås).
→ Skivan är nu låst. Du måste ange den fyrsiffriga PIN-koden nästa gång du sätter in skivan.

Nyttiga tip:

– *Tvåsidiga DVD-skivor och skivor med flera volymer kan ha olika ID för varje sida/ volym. Om du vill låsa upp de här skivorna helt måste du auktorisera varje sida/volym separat.*

Auktorisera skivor

Du kan aktivera uppspelning av en låst skiva genom att ange den fyrsiffriga PIN-koden. Då kan den dock bara spelas upp en gång.

- 1 Sätt in skivan.
→ Om den har låsts visas menyn för val av PIN-kod på TV:n.
- 2 Använd den **alfanumeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange den fyrsiffriga PIN-koden (se sidan 58 i avsnittet "Ange eller ändra PIN-koden").
→ Uppspelningen börjar.

Om du vill låsa upp skivan permanent:

- Följ stegen som beskrivs i "Aktivera/avaktivera barnlåset" och välj { **Off** } (Av) i menyn.

TIPS: Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ.
Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

VARNING

Du bör under inga som helst omständigheter försöka reparera systemet själv, om du gör det gäller inte garantin. Öppna inte systemet eftersom risk för elektrisk stöt är föreligger.

Om ett fel inträffar bör du först kontrollera de punkter som räknas upp nedan innan du lämnar in systemet för reparation. Om du inte kan avhjälpa problemet med hjälp av följande anvisningar för du kontakta återförsäljaren som kan hjälpa dig.

Problem	Lösning
Ingen ström.	<ul style="list-style-type: none">– Tryck på STANDBY-ON på framsidan av DVD-inspelaren så att systemet stängs av.– Kontrollera att det finns ström i eluttaget.
Meddelandet "ISTHE TV ON?" visas i teckenfönstret.	<ul style="list-style-type: none">– DVD-inspelaren fungerar inte förrän du har utfört grundinstallationen. Mer information finns i kapitlet "Installera DVD-inspelaren - Grundinstallation".
Knapparna på DVD-inspelaren fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none">– DVD-inspelaren kan vara i återförsäljarläge. I det läget är alla knapparna på DVD-inspelarens framsida låsta. Så här avaktiverar du återförsäljarläget:<ol style="list-style-type: none">1) Dra ut strömsladden från eluttaget.2) Tryck på och håll in knapparna STOP och OPEN/CLOSE på DVD-inspelarens framsida medan du sätter i strömsladden i eluttaget igen.3) När tiden eller '00:00' visas i teckenfönstret (inom 6-10 sekunder) släpper du knapparna.– Det finns ett tekniskt problem. Dra ut strömsladden till DVD-inspelaren från eluttaget, låt den vara urkopplad i 30 sekunder och anslut den sedan igen. Om DVD-inspelaren fortfarande inte fungerar kan du försöka med att återställa den till fabriksinställningarna:<ol style="list-style-type: none">1) Dra ut strömsladden till DVD-inspelaren från eluttaget.2) Tryck på och håll in knappen STANDBY-ON på DVD-inspelarens framsida medan du återansluter strömsladden.3) Släpp knappen STANDBY-ON när ISTHE TV ON? visas i teckenfönstret. All information som är lagrad i minnet (program, tid) rensas. Utför grundinstallationen igen och gör de inställningar på nytt som du tidigare har gjort för DVD-inspelaren.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none">– Rikta fjärrkontrollen direkt mot sensorn på DVD-inspelarens framsida (inte mot TV-apparaten). Om DVD-inspelaren tar emot en signal från fjärrkontrollen visas symbolen D i teckenfönstret.– Avlägsna eventuella föremål mellan DVD-inspelaren och fjärrkontrollen.– Batterierna kan vara dåliga, byt ut dem.– Tryck på DVD-MENU på fjärrkontrollen.

Felsökning (forts.)

Problem	Lösning
Skivan spelas inte upp.	<ul style="list-style-type: none">– Sätt in skivan med etiketten vänd uppåt.– Barnlåset är aktiverat. mer information finns i kapitlet "Ställa in tillgångskontroll - aktivera/avaktivera barnlåset".– Fel regionkod. DVD-skivan måste vara kodad för alla regioner (ALL) eller för region 2 om den ska kunna spelas upp i DVD-inspelaren.– Det finns ingen inspelning på skivan eller så är det en skiva av fel typ. Mer information finns i kapitlet "Uppspelning - Spelbara skivor".– Kontrollera att skivan inte är repad eller skev. Rengör skivan eller byt ut den.– Kontrollera om skivan är orsaken genom att försöka med en annan skiva.
Ingen bild.	<ul style="list-style-type: none">– Sätt på TV-apparaten och ställ in rätt videokanal. Ändra TV-kanal tills DVD-inspelarens skärmbild visas. Mer information finns i kapitlet "Ansluta till en TV - Allmänt".– Kontrollera videoanslutningen mellan DVD-inspelaren och TV-apparaten.
Bilden är förvrängd eller svartvit vid uppspelning.	<ul style="list-style-type: none">– Skivan har inte samma färgsystemstandard som TV-apparaten (PAL/NTSC).– Skivan är smutsig, rengör den.– I bland kan bilden förvrängas något. Det är inte ett fel.– Om du väljer ett inspelningsläge med låg kvalitet/hastighet, ändrar du till en hastighet med högre kvalitet när du är klar med inspelningen. Om du låter DVD-inspelaren vara inställd på en hastighet med låg kvalitet kan det påverka bildens kvalitet när du senare spelar upp DVD-skivor. Mer information finns i kapitlet "Inspe­ling - inspelningsinställningar".– Inspe­ling i färg kan endast ske när en färgsignal skickas genom TV-kanalen från den anslutna apparaten. I vissa situationer kan program som sänds ut i svartvitt inte spelas in.
Bild- och ljudstörningar förekommer i TV-mottagningen.	<ul style="list-style-type: none">– Kontrollera antennen eller kabel-TV-signalen.– Finjustera TV-kanalen. Mer information finns i kapitlet "Installera DVD-inspelaren - Fininställning av TV-kanaler".
Orsaken till förvrängt ljud kan finnas i den anslutna förstärkaren.	<ul style="list-style-type: none">– Anslut inte några kablar från DVD-inspelaren till Phono-anslutningen på förstärkaren.– Anslut inte DVD-inspelarens koaxialanslutning (DIGITAL AUDIO OUT) till ett analogt uttag (rött/vitt) på en annan apparat.
Inget ljud.	<ul style="list-style-type: none">– Kontrollera ljudanslutningarna, de röda och vita anslutningarna. Mer information finns i kapitlet "Ansluta till en TV" och "Ansluta till ytterligare enheter".– Du kan inte lyssna till uppspelning av MP3 om du använder koaxialanslutningen (DIGITAL AUDIO OUT) för ljud från DVD-inspelaren.– Ställ in alternativen för analog eller digital utgång på rätt sätt, baserat på den utrustning som du har anslutit till DVD-inspelaren. Mer information finns i kapitlet "Systemmenyn - inställningar".

Problem	Lösning
<p>Inspelningar sker inte när de är schemalagda. Nya inspelningar kan inte göras.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Den TV-kanal som du vill spela in är inte lagrad eller så har du valt fel programnummer. Kontrollera de lagrade TV-kanalerna.- Om du justerar klockan efter att du har programmerat en inspelning med timern återställer du timern.- Om skivan inte kan läsas i DVD-inspelaren går det inte att spela in på den.- Du kan inte använda DVD-inspelaren till att duplicera kopieringsskyddat material (DVD-skivor eller videoband) till en DVD+RW-/DVD+R-skiva. Meddelandet 'COPY PROTECT' visas om du försöker.- Du har satt in en färdigställd DVD+R-skiva. Byt till en annan skiva.
<p>En DVD+RW- eller DVD+R-skiva som har spelats in med DVD-inspelaren går inte att spela upp i en DVD-spelare.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Om en inspelning är för kort är det möjligt att den inte kan läsas i DVD-spelaren. Lagg märke till följande kortaste inspelningstider. Inspelningsläge: {M2} – 10 minuter, {M2x} – 13 minuter, {M3} – 15 minuter, {M4} – 20 minuter, {M6} – 30 minuter och {M8} - 30 minuter.- I vissa DVD-spelare kan DVD+RW-inspelningar inte spelas upp. Du kan avhjälpa det problemet med hjälp av en specialfunktion :<ol style="list-style-type: none">1) Tryck på OPEN/CLOSE på DVD-inspelaren så att skivfacket öppnas.2) Sätt in en skiva men stäng inte facket.3) Håll ned sifferknappen {2} på fjärrkontrollen tills facket stängs. Skivan ändras.4) Om det fortfarande inte fungerar upprepar du proceduren med sifferknappen {3} på fjärrkontrollen.5) Du kan återställa skivan till det ursprungliga läget genom att trycka på och hålla in sifferknappen {1}. <p>Varning! Det finns risk för att skivan inte längre kan spelas upp i andra DVD-spelare efter att du har utfört följande procedur. Undvik att använda funktionen om det inte är nödvändigt.</p>

Felsökning (forts.)

Problem	Lösning
Meddelandet 'Disc contains unknown data' visas.	<ul style="list-style-type: none">- Meddelandet kan visas om du sätter in en skiva som inte har färdigställts. DVD+R-skivor som inte har färdigställts är känsliga för fingeravtryck, damm och smuts. Det kan medföra att problem uppstår vid inspelning. Om du vill använda skivan igen kan du göra på följande sätt:<ol style="list-style-type: none">1) Se till att ytan på skivan är ren.2) Tryck på OPEN/CLOSE på DVD-inspelaren så att skivfacket öppnas.3) Sätt in en skiva men stäng inte facket.4) Håll ned sifferknappen {5} på fjärrkontrollen tills facket stängs. Reparationsproceduren i DVD-inspelaren påbörjas.5) Om skivan kan återställas visas indexbilden på skärmen. <p>Lägg märke till följande:</p> <ul style="list-style-type: none">- Fel vid inspelning: titeln kan saknas.- Fel vid ändring av titel/indexbild: en ursprungliga titeln/indexbilden kan visas.- Fel vid färdigställande: skivan förefaller inte ha färdigställts.
Indexbilden blinkar när du sätter in en DVD+R-skiva.	<ul style="list-style-type: none">- Du kan färdigställa skivan med hjälp av följande funktion:<ol style="list-style-type: none">1) Tryck på OPEN/CLOSE på DVD-inspelaren så att skivfacket öppnas.2) Sätt in en skiva men stäng inte facket.3) Håll ned sifferknappen {4} på fjärrkontrollen tills facket stängs. 'FINALISING' visas i teckenfönstret.4) Om färdigställandet lyckas visas indexbilden.
Bilder är suddiga och ljusstyrkan varierar vid kopiering av DVD Video-skivor eller förinspelade videokassetter.	<ul style="list-style-type: none">- Det inträffar om du försöker kopiera DVD-skivor eller videokassetter som är kopieringsskyddade. Bilden på TV-apparaten är bra men inspelningen på en DVD+R-/DVD+RW-skiva blir felaktig. De här störningarna går inte att undvika för kopieringsskyddade DVD-skivor och videokassetter.- Inspelningslivslängden för den inspelningsbara DVD+R(W) har uppnåtts. Om du vill spela in måste du byta till en annan skiva.
Meddelandet 'NO SIGNAL' (Ingen Signal) visas.	<ul style="list-style-type: none">- Kontrollera att kabeln är ansluten på rätt sätt.- Om en inspelning görs från en videobandspelare ändrar du spårningen för videobandspelaren.- Den inkommande videosignalen kan eventuellt inte identifieras i DVD-inspelaren om signalen är dålig eller inte följer gällande standard.

Problem	Lösning
Meddelandet "Recording of <XX> will start within 1 minute" visas.	<ul style="list-style-type: none">– Välj { Switch now } (Byt nu) om du vill växla DVD-inspelaren till viloläge. En programmerad timerinspelning påbörjar endast inspelningen om DVD-inspelaren är i viloläge.– Välj { Suspend } (Skjut upp) när du vill sätta timerinspelningen i vänteläge.– Välj { Cancel recording } (avbryt inspelning) när du vill avbryta timerinspelningen.
Meddelandet Insert recordable disc visas.	<ul style="list-style-type: none">– Ingen skiva har satts in eller så kan den insatta skivan inte användas för inspelning. Sätt in en inspelningsbar skiva. Leta rätt på önskad plats på skivan där du vill påbörja inspelningen. Tryck på STOP. Stäng av DVD-inspelaren genom att trycka på STANDBY-ON.
Meddelandet 'Maximum number of timers reached' (Maximalt antal timerinställningar uppnått) visas.	<ul style="list-style-type: none">– Det maximala antalet programmeringar har uppnåtts. Det går inte att programmera några fler inspelningar. Tryck på TIMER, välj den programmerade inspelningen (TIMER-block) som du vill kontrollera eller ta bort med knappen ▲ ▼.
Meddelandet 'Collision' (krock) visas.	<ul style="list-style-type: none">– Den tidsinställda inspelningen överlappar en annan tidsinställd inspelning.– Om du ignorerar varningen startas den av de programmerade inspelningar som har den tidigaste starttiden först. Den andra inspelningen saknar sedan början.– Ändra informationen för en av de två inspelningarna.– Ta bort en av de två inspelningarna.

Teckenfönstrets symboler/meddelanden

Följande symboler/meddelanden kan visas i DVD-inspelarens teckenfönster:



- **00:00**
Flerfunktionsvisning/textrad
 - Titel-/spårnummer
 - Total/förfluten/återstående titel-/spårtid
 - Skiv-/titelnamn
 - Fel- och varningsmeddelanden
 - Ytterligare information om skivan
 - TV-kanalsnummer eller videokälla
 - Klocka (visas i viloläge)
 - Titel på TV-program
- **|||||**
 - **Skivfält:** Här visas den aktuella platsen på skivan.
 - **Spela upp/spela in:** Det blinkande segmentet betecknar den aktuella platsen för skivpekaren.
 - **Paus:** Betecknas med ett blinkande segment på ömse sidor om aktuell plats.
 - **Stopp:** Betecknas med ett blinkande segment vid aktuell plats.
- **Y**
Mottagaren är vald som synlig källa.
- **⦿**
Skivan är aktiverad som källa eller mål
- **TV**
Modulatorens är avstängd. Antennsignalen (RF-signalen) är endast ansluten till TV:n när modulatorens är avstängd.
- **O(t)**
Fjärrkontrollens kommando för DVD-inspelaren har mottagits.
- **⌚ TIMER**
En timerinspelning har programmerats eller är aktiverad.
- **BLOCKED**
Skivfacket kan inte öppnas eller stängas på grund av ett mekaniskt hinder.
- **COMPATIBLE**
DVD-inspelaren är upptagen med att utföra ändringar för att göra skivan DVD-kompatibel.
- **CLOSING**
Skivfacket stängs.
- **COPY PROT**
DVD-skivan/videokassetten du försöker kopiera är kopieringsskyddad.
- **BISC ERR**
Ett fel inträffade när titeln skulle skrivas. Om det inträffar ofta bör du rengöra skivan eller använda en ny skiva.
- **BISC FULL**
Skivan är full. Det finns inte plats för nya inspelningar.
- **BISC UPDATE**
 - Uppdatering av skivan sker när redigeringen är slutförd.
 - Hela skivan raderas.
- **BISC WARN**
Ett fel inträffade när titeln skulle skrivas. Inspelningen fortsätter men felet hoppas över.
- **EMPTY BISC**
Den insatta skivan är ny eller har raderats fullständigt (inga inspelningar finns på den).
- **FINALISE**
DVD+R-skivan färdigställs. Förloppsindikatorns lysdioder visar status för avslutningsprocessen.
- **EMPTY TITLE**
DVD+R-skivan färdigställs. Förloppsindikatorns lysdioder visar status för avslutningsprocessen.
- **INFO DVD**
Information om den insatta DVD-skivan visas på skärmen.

Teckenfönstrets symboler/meddelanden

- **CREATE MENU**
När den första inspelningen har slutförts utan fel på en ny skiva skapas menystrukturen.
- **IS THE TV ON?**
DVD-inspelaren är i grundinstallationsläge. Slå på TV:n och läs avsnittet Grundinstallation i kapitlet Installera DVD-inspelaren.
- **MAX TITLE**
Det högsta antalet möjliga titlar har uppnåtts för skivan. Varje skiva kan högst innehålla 49 titlar.
- **MAX CHAP**
Det högsta antalet möjliga kapitel per titel/skiva har uppnåtts. Det högsta antalet kapitel per titel är 99 och 255 per skiva.
- **SYS MENU**
Skärmmenyerna är aktiverade.
- **MENU UPDATE**
Efter en felfri inspelning uppdateras skivans innehållsföreteckning.
- **NO DISC**
Ingen skivan har satts in. Om en skiva har satts in är det möjligt att den inte går att läsa.
- **NO SIGNAL**
Ingen signal eller svag signalstyrka
- **NTSC DISC**
En skiva med NTSC-inspelningar har satts in och ett försök gjordes att spela in en PAL-signal. Sätt in en ny skiva eller använd en skiva som innehåller PAL-inspelningar.
- **OPENING**
Skivfacket öppnas.
- **PAL DISC**
En skiva med PAL-inspelningar har satts in och ett försök gjordes att spela in en NTSC-signal. Sätt in en ny skiva eller använd en skiva som innehåller NTCS-inspelningar.
- **PHILIPS**
DVD-inspelaren har slagits på.
- **PHOTO MMM/NNN**
Nummer för aktuellt foto (för fotoläge). MMM betecknar ordningstalet för det aktuella fotot, NNN betecknar det totala antalet foton i albumet. Om numret överstiger 999 visas 999 i stället.
- **POST FORMAT**
Skivan förbereds när menystrukturen har skapats.
- **PROTECTED**
Titeln är kopieringsskyddad och kan inte spelas in.
- **READING**
Skivan identifieras i DVD-inspelaren.
- **RECORDING**
En inspelning pågår för närvarande.
- **INSTALL**
När den automatiska kanalsökningen är slutförd visas menyerna för inställning av tid och datum på skärmen.
- **STANDBY**
DVD-inspelaren har stängts av.
- **TRAY OPEN**
Skivfacket är öppet.
- **VCD**
En VCD har satts in i DVD-inspelaren.
- **WAIT**
Vänta tills meddelandet försvinner. DVD-inspelaren är upptagen med att bearbeta en annan åtgärd.

Specifikationer

Skivtyper

Inspelning: DVD+RW/+R
Uppspelning: DVD-Video, Video CD,
SuperVCD, Audio CD, MP3 CD, Picture CD,
CD-R/RW, DVD-R, DVD-RW

Inspelningsslägen

- Inspelningstid / bildkvalitet
- M2: 120 minuter / DVD-kvalitet
 - M2x: 150 minuter / DVD-kvalitet
 - M3: 180 minuter / S-VHS-kvalitet
 - M4: 240 minuter / VHS-kvalitet
 - M6: 360 minuter / VHS-kvalitet
 - M8: 480 minuter / VHS-kvalitet

TV-system

Uppspelning: PAL/NTSC
Inspelning: PAL/NTSC
Intern mottagare: PAL/SECAM

Videoprestanda

AD-omvandlare 10 bit, 54 MHz
DA-omvandlare 10 bit, 54 MHz

Ljud

Inspelning Dolby Digital
2 kanaler
Uppspelning Dolby Digital, DTS,
MPEG2 flerkanalig,
MPEG1-lager 3 (MP3), PCM

Ljudprestanda

DA-omvandlare 24 bit, 192 kHz
AD-omvandlare 24 bit, 96 kHz
Signal-/brusförhållande (1kHz) 105 dB
Dynamikomfång (1kHz) 90 dB
Överhörning (1kHz) 105 dB
Distorsion-/brusförhållande (1kHz) 90 dB

Uttag på baksidan

- Scart 1 (cvbs, S-video/rgb ut)
- Scart 2 (cvbs, S-video/rgb in, dekodert)
- S-video ut
- Video ut (cvbs)
- Ljud vänster/höger ut
- Digitalt ljud ut (koaxial)
- RF-antenn in
- RF TV ut
- Eluttag

Uttag på framsidan

- S-video in
- Video in
- Ljud vänster/höger in

Timerinspelning

- 1 månads timerprogrammering, 6 tillfällen
- daglig/veckovis upprepad inspelning

Interoperabilitet

- FollowTV
- Direct Record

Videoredigeringsfunktioner

- Automatisk/manuell infogning av
kapitelmarkering
- Lägg till
- Dela upp

Hantering av digitala foton

- Skapa album
- Zoom, rotera, vänd

Strömförsörjning

- 220-230 V, ~50 Hz
- 27 W effektförbrukning (vid användning)
- 3 W effektförbrukning (ekoviloläge)

Hölje

Mått (b x h x d): 435 x 71 x 298 mm
Nettovikt: 3,5 kg

Analog: Ljud som inte har omvandlats till siffror. Analogt ljud varierar medan digitalt ljud har specifika numeriska värden. I de här uttagen skickas ljud genom två kanaler, vänster och höger.

Bildförhållande: Förhållandet mellan vertikal och horisontell storlek på den bild som visas. Det horisontella/ vertikala förhållandet för en konventionell TV är 4:3 och för en bredbildsskärm 16:9.

Ljuduttag (AUDIO OUT): Röda och vita uttag på baksidan av enheten från vilka ljud skickas till en annan enhet (TV, Stereo osv.).

Kapitel: Avsnitt i en film eller ett musikstycke på en DVD som är mindre än titlar. En titel består av flera kapitel. Varje kapitel tilldelas ett kapitelnummer med vars hjälp du kan hitta önskat kapitel.

Digital: Ljud som har omvandlats till numeriska värden. Digitalt ljud är tillgängligt när du använder uttagen DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL eller OPTICAL. Från de här uttagen skickas ljud genom flera kanaler i stället för endast två kanaler som för de analoga uttagen.

Skivmeny: En skärmbild där du bland annat kan välja bilder, ljud, textning och olika vinklar som är inspelade på en DVD.

Dolby Digital: Ett surroundljudsytstem som har utvecklats av Dolby Laboratories som kan innehålla upp till sex kanaler digitalt ljud (främre vänster och höger, surround vänster och höger, mittre och subwoofer).

DTS: Förkortning för Digital Theatre Systems, dvs. digitala biosalongssystem. Det är ett surroundljudsytstem, men inte detsamma som Dolby Digital. Formaten har utvecklats av olika företag.

Indexskärmbild: En skärmbild som innehåller en översikt av en DVD+RW eller DVD+R. Varje inspelning betecknas med en indexbild.

JPEG: Ett mycket vanligt digitalt stillbilsformat. Ett komprimeringssystem för stillbilder föreslaget av Joint Photographic Expert Group med liten kvalitetsförsämring av bilden trots högt komprimeringsförhållande.

MP3: Ett filformat för komprimering av ljuddata. MP3 är en förkortning för Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer3. Vid användning av MP3-format. En CD-R eller CD-RW kan innehålla cirka 10 gånger så mycket data jämfört med en vanlig CD.

MPEG: Förkortning av Motion Picture Experts Group. Ett antal komprimeringssystem för digitalt ljud och digital video.

Flerkanaligt: DVD-skivor är formaterade så att varje ljudspår utgörs av ett ljudfält. Flerkanaligt avser en struktur med ljudspår för tre eller fler kanaler.

PBC: Förkortning av Playback Control, dvs. uppspelningskontroll. Avser den signal som är inspelad på video CD- eller SVCD-skivor för kontroll av uppspelningen. Genom att använda menyer som har spelats in på en Video CD eller SVCD med funktioner för PBC kan du visa och söka på skivan interaktivt.

PCM: Förkortning av Pulse Code Modulation, dvs. pulskodsmodulering. Ett kodningssystem för digitalt ljud.

Regionkod: Ett system för begränsning av uppspelning av en skiva till endast den angivna regionen. Skivor spelas endast upp om de har en kompatibel regionkod. Regionkoden återfinns på produktens etikett. Vissa skivor är kompatibla med flera regioner eller alla regioner (ALL).

S-Video: Ger tydlig bild tack vare att bilden skickas med separata signaler för luminans och färg. Du kan endast använda S-Video om TV:n är försedd med ett S-Video-uttag.

Surround: Ett system för att skapa ett realistiskt tredimensionellt ljudfält med hjälp av flera utplacerade högtalare runt lyssnaren.

Titel: Det längsta avsnittet i en film eller musikstycke på en DVD. Varje titel tilldelas ett titelnummer med vars hjälp du kan hitta önskad titel.

Videouttag (VIDEO OUT): Gult uttag på baksidan av DVD-systemet från vilket DVD-bilden skickas till en TV.

Disposal of your old product



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheelie bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Se débarrasser de votre produit usagé (Français)



Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.

Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Cómo deshacerse del producto usado (Español)



Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC.

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Entsorgung Ihres Altgerätes (Deutsch)



Ihr Produkt ist aus hochqualitativen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können.

Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG erfasst wird.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Wegwerpen van uw afgedankt apparaat (Nederlands)



Uw apparaat werd ontworpen met een vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC.

Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsstelsel voor elektrische en elektronische apparaten.

Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huisvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te

Smaltimento del prodotto (Italiano)



Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Undångörande av din gamla produkt (Svenska)



Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.

När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC.

Informera dig själv om lokala återvinnings- och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiellt negativa konsekvenser för naturen och människors hälsa.

Bortskaffelse af dit gamle produkt (Dansk)



Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er krydset over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Vanhan tuotteen hävittäminen (Suomi)



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell

Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikea-aikainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Descartar-se do seu produto velho (Português)



O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados. Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actue por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfaça-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Usowanie starego produktu (Polski)



Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.

Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.

Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.

Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarstwa. Właściwe użyczenie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

Απορρίψη του παλαιού προϊόντος σας (Ελληνικά)



Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και συστατικά υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν σε ένα προϊόν υπάρχει το σύμβολο του τροχοφόρου διαγράμμιον κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ.

Παρακαλούμε ενημερωθείτε σχετικά με το ξεχωριστό τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε πράξτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίψετε τα παλαιά προϊόντα σας μαζί με οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απορρίψη των παλαιών προϊόντων θα βοηθήσει στην αποτροπή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Утилизация старого устройства (Русский)



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.


Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

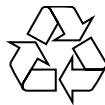
TV-systemen

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
AFGHANISTAN	PAL/SECAM B		5
ALBANIA	PAL B	PAL G	2
ALGERIA	PAL B	PAL G	5
ANGOLA	PAL I		5
ARGENTINA	PAL N	PAL N	4
AUSTRALIA	PAL B	PAL H	4
AUSTRIA	PAL B	PAL G	2
AZORES	PAL B		
BAHAMAS	NTSC M		4
BAHRAIN	PAL B	PAL G	2
BANGLADESH	PAL B		5
BARBADOS	NTSC M		4
BELGIUM	PAL B	PAL H	2
BERMUDA	NTSC M		
BOLIVIA	NTSC M	NTSC M	4
BOTSWANA	PAL I		5
BRAZIL	PAL M	PAL M	4
BRUNEI	PAL B	PAL B	
BULGARIA	SECAM D	SECAM K	2
BURKINA FASO	SECAM K1		5
BURMA	NTSC M		
BURUNDI	SECAM K1		5
CAMBODIA	NTSC M		3
CAMEROON	PAL B	PAL G	5
CANADA	NTSC M	NTSC M	1
CANARY ISLANDS	PAL B		2
CHAD	SECAM K1		5
CHILE	NTSC M	NTSC M	4
CHINA	PAL D		6
COLOMBIA	NTSC M	NTSC M	4
COSTA RICA	NTSC M	NTSC M	4
CROATIA	PAL B	PAL G	2
CUBA	NTSC M	NTSC M	4
CYPRUS	PAL B	PAL G	
CZECH REPUBLIC	PAL D	PAL K	2
DAHOMEY	SECAM K1		
DENMARK	PAL B	PAL G	2
DJIBOUTI	SECAM B	SECAM G	5
DOMINICAN REP	NTSC M	NTSC M	4
ECUADOR	NTSC M	NTSC M	4
EGYPT	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
EL SALVADOR	NTSC M	NTSC M	4
EQUAT. GUINEA	PAL B		5
ESTONIA	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ETHIOPIA	PAL B	PAL G	5
FIJI	PAL B		
FINLAND	PAL B	PAL G	2
FRANCE	SECAM L	SECAM L	2
FRENCH POLYNESIA	SECAM K1		
GABON	SECAM K1		5
GAMBIA	PAL I		5
GERMANY	PAL B	PAL G	2
GHANA	PAL B	PAL G	5
GIBRALTAR	PAL B	PAL H	2
GREECE	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
GREENLAND	NTSC/PAL B		2
GUADELOUPE	SECAM K1		
GUAM	NTSC M		1
GUATEMALA	NTSC M	NTSC M	4
GUINEA	PAL K		5
GUYANA (FRENCH)	SECAM K1		4
HONDURAS	NTSC M	NTSC M	4

TV-systemen

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
LIBYA	SECAM B	SECAM G	5
LITHUANIA	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
LUXEMBOURG	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2
MADAGASCAR	SECAM K1		5
MADEIRA	PAL B		
MALAGASY	SECAM K1		
MALAWI	PAL B	PAL G	5
MALAYSIA	PAL B		3
MALI	SECAM K1		5
MALTA	PAL B	PAL H	2
MARTINIQUE	SECAM K1		
MAURITANIA	SECAM B		5
MAURITIUS	SECAM B		5
MEXICO	NTSC M	NTSC M	4
MONACO	SECAM L		2
MONGOLIA	SECAM D		5
MOROCCO	SECAM B		5
MOZAMBIQUE	PAL B		5
NAMIBIA	PAL I		5
NEPAL	PAL B		
NETHERLANDS	PAL B	PAL G	2
NETH. ANTILLES	NTSC M	NTSC M	
NEW CALEDONIA	SECAM K1		
NEW GUINEA	PAL B	PAL G	4
NEW ZEALAND	PAL B	PAL G	4
NICARAGUA	NTSC M	NTSC M	4
NIGER	SECAM K1		5
NIGERIA	PAL B	PAL G	5
NORWAY	PAL B	PAL G	2
OMAN	PAL B	PAL G	2
PAKISTAN	PAL B		5
PANAMA	NTSC M	NTSC M	4
PARAGUAY	PAL N	PAL N	4
PERU	NTSC M	NTSC M	4
PHILIPPINES	NTSC M	NTSC M	3
POLAND	PAL D	PAL K	2
PORTUGAL	PAL B	PAL G	2
PUERTO RICO	NTSC M	NTSC M	1
QATAR	PAL B		2
REUNION	SECAM K1		
RUMANIA	PAL D	PAL K	2
RUSSIA	SECAM D	SECAM K	5
RWANDA	SECAM K1		5
SABAH/SAWARA	PAL B		
ST. KITTS	NTSC M	NTSC M	
SAMOA (US)	NTSC M		1
SAUDI ARABIA	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	2
SENEGAL	PAL		5
SEYCHELLES	PAL B	PAL G	5
SIERRA LEONE	PAL B	PAL G	5
SINGAPORE	PAL B	PAL G	
SLOVAK REPUBLIC	PAL	PAL	2
SOMALIA	PAL B	PAL G	5
SOUTH AFRICA	PAL I	PAL I	2
SPAIN	PAL B	PAL G	2
SRI LANKA	PAL B		5
SUDAN	PAL B	PAL G	5
SURINAM	NTSC M	NTSC M	4
SWAZILAND	PAL B	PAL G	
SWEDEN	PAL B	PAL G	2
SWITZERLAND	PAL B	PAL G	2
SYRIA	SECAM B		2

 Be responsible
Respect copyrights



DVD RECORDER 645



8239 300 42711

SgpJP-0527-01-1